

Amigoe



PATER BRENNEKER
...Curiosos...

Vandaag

95STE JAARGANG — No. 258 MAANDAG 13 NOVEMBER 1978

Compromisvoorstel VS levert geen resultaat op

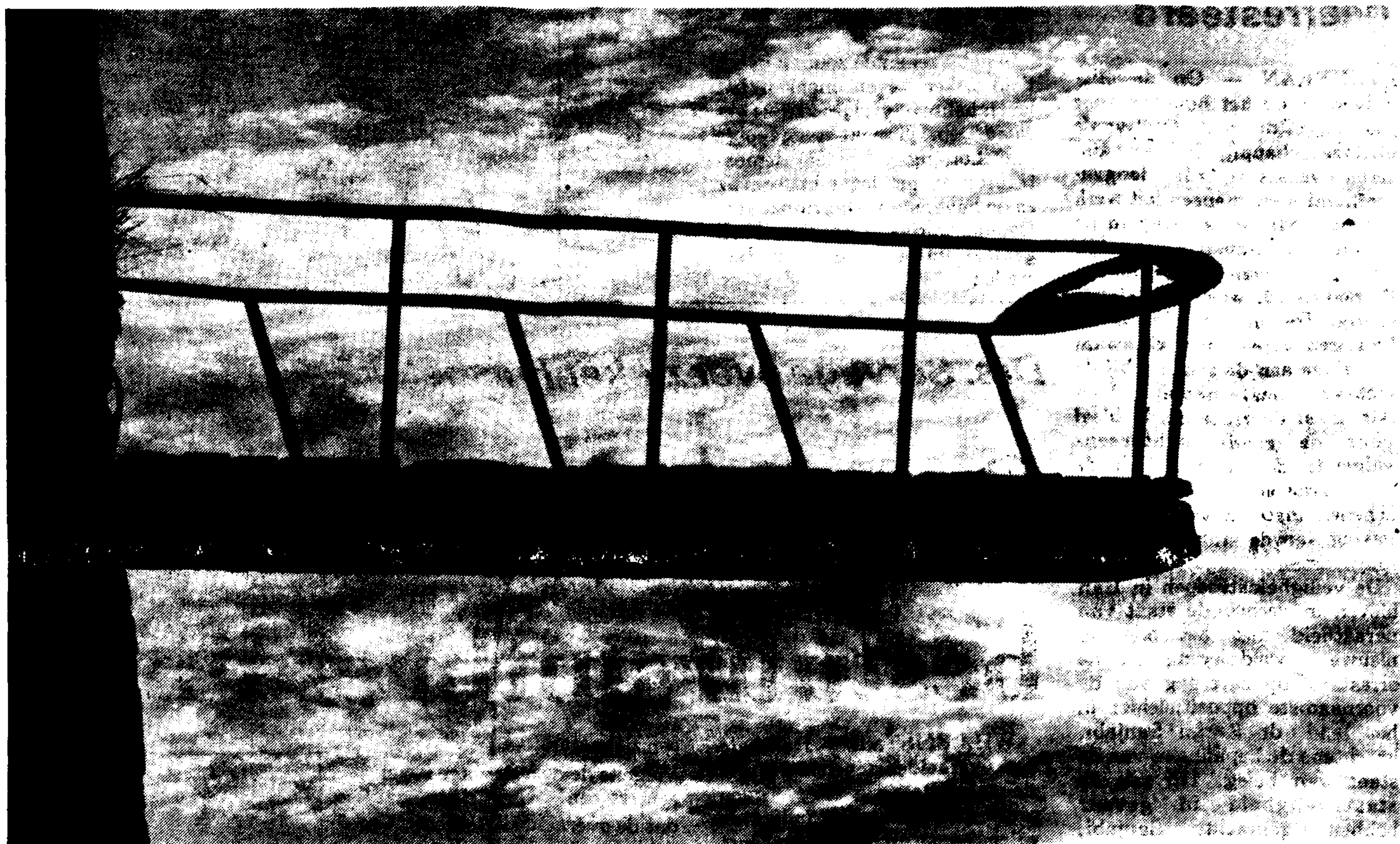
ISRAEL VERWERPT EGYPTISCHE EISEN

Vredesoverleg in mineur

NEW YORK — Een langdurig gesprek tussen de Israelische premier Menachem Begin en de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken Cyrus Vance op de New Yorkse luchthaven Kennedy heeft zondagnacht kennelijk niets concreets opgeleverd. Na het gesprek van ruim twee uur verklaarde een somber kijkende Begin: „Wij hebben problemen". Vance formuleerde het als volgt: „Er zijn open kwesties". Onderwerp van gesprek was een Amerikaans compromisvoorstel om de impasse in het Israelisch-Egyptische vredesoverleg in Washington te doorbreken. Wat dit voorstel inhoudt, werd niet bekendgemaakt. Het was tot stand gekomen in langdurige besprekingen in het weekeinde tussen Vance en zijn Israelische collega Mosje Dajan. Gisteren voerde president Carter, die zich weer eens rehtstreeks met de onderhandelingen bemoeide, lange telefoongesprekken met president Sadat in Cairo en premier Begin, die zich in de Canadese stad Toronto bevond. Op zijn terugreis naar Israel maakte Begin in New York een tussenlanding voor een gedachtenwisseling met Vance.

Kern van de meningsverschillen tussen Israel en Egypte is de wijze waarop een vredesverdrag gekoppeld moet worden aan een algemene regeling voor het Midden-Oosten. De officiele woordvoerder van de vredesconferentie heeft echter in het weekeinde verzekerd dat er vorderingen worden gemaakt. Met name gaat het over de uitwerking van de afspraak in de akkoorden van Camp David, dat er vorderingen moeten worden gemaakt ten aanzien van De palestijnse kwestie. De onderhandelaars in Washington hadden al overeenstemming bereikt over de bewoordingen, waarin de genoemde relatie zou moeten worden vastgelegd in de inleiding op het vredesverdrag. Nadat de twee partijen vorige week het resultaat hadden voorgelegd aan hun respectieve regeringen, ontstonden echter grote meningsverschillen. Terwijl president Sadat verlangde dat de kwestie in krachtiger bewoordingen zou worden vastgelegd, vond het Israelische kabinet dat de tekst juist zou moeten worden afgezwakt of zelfs geheel zou moeten worden geschrapt. De regering in Jeruzalem neemt kennelijk een krachtiger standpunt in dan premier Begin. Deze deelde mee dat zijn kabinet deze week bijeen zal komen. Dan zullen ook de onderhandelaars uit Washington - de ministers van Buitenlandse Zaken en Defensie, resp. Dayan en Weizman - overkomen. President Sadat zou vandaag overleg plegen met zijn regering. Volgens het gezaghebbende blad Al Achram zou het Egyptische kabinet akkoord gaan met het Amerikaanse compromisvoorstel.

In vraaggesprekken voor de Israelische radio hebben zowel de Israelische vice-premier Yadin als de leider van de Egyptische afvaardiging naar het vredesoverleg, minister van Defensie Kamel Hassan Ali, tegengesproken dat er sprake zou zijn van een crisis in de onderhandelingen. „Er zijn van de kant van Egypte eisen gesteld die afwijken van hetgeen in Camp David is overeengekomen en die de onderhandelaars voor moeilijke problemen stellen, maar niemand denkt er over om de onderhandelingen te bevriezen", zo verklaarde Yadin. De Egyptische delegatieleider zei: „Er is geen crisis, maar er zijn problemen die, naar ik hoop, tenslotte zullen worden opgelost".



WILLEMSTAD — Aan de ingang van de haven wordt door middel van lichten de schepen allerlei aanwijzingen gegeven onder andere over stroming van de zee etcetera. Ook zijn er aan de muren van zowel het Riffort als het Curacao Plaza hotel lichtbakens aangebracht op een uitstekend bouwsel om de exacte ingang aan te duiden.

Aan bakboordzijde (links) moet daarvoor een rood licht branden en aan stuurboordzijde (rechts) een groen schijnsel. Toen de Amigoe-fotograaf deze plaat kortgeleden maakte, was het stuurboordlicht in elk geval niet meer aanwezig. Waarschijnlijk weggeroest. Het havenkantoor was daarvan vanmorgen niet op de hoogte gesteld, maar zou dit laten uitzoeken, omdat deze lichtsignalen van groot belang zijn voor de scheepvaart.

Man doodgestoken op St Maarten

PHILIPSBURG — De 28-jarige C.M. is door politieautoriteiten zaterdag aangehouden nadat hij enkele dodelijke steekwonden had toegebracht aan de 18-jarige Frances Rolle, die van Dominica afkomstig was en bemanningslid was van de boot "Sailfish".

Volgens ontvangen berichten, zou C.M. het slachtoffer steekwonden hebben toegebracht op het moment dat laatstgenoemde uit het water aan het stappen was bij Great Bay. C.M. die vergezeld zou zijn geweest van een broer zou op dat moment zonder enige waarschuwing in de richting van het slachtoffer zijn gelopen en hem een paar keer hebben gestoken, voordat deze voor bescherming weer in het water sprong. Echter, met volle kledij sprong de dader hem achterna en bracht hem nog meer steekwonden toe. Het schijnt dat C.M. van plan zou zijn geweest om kapitein van bovengenoemde boot een les te geven, nadat hem ter ore is gekomen dat een vriendin van hem relaties onderhield met de kapitein.

Echter aangekomen bij de boot, ontdekten de twee broers alleen maar het slachtoffer, die op dat moment in het water zwom. Een dag tevoren zou deze ruzie hebben gehad met een broer van C.M. omtrent hetzelfde geval over de vriendin van C.M. Gisteren is door de autoriteiten sectie verricht op het stoffelijk overschot, waarna die vermoedelijk naar zijn geboorteland Dominica zal worden gevlogen. Op 6 december zou het slachtoffer zijn 19de verjaardag vieren.

Het incident deed zich omstreeks drie uur 's middags voor in de nabijheid van het De Ruyterplein, recht tegenover de rechtszaal te Philipsburg.

Jongen (17) verdronken

WILLEMSTAD — De zeventienjarige Gensly G. Sambo is zondag in de middaguren verdronken bij Knip. Hij was met kenissen naar de baai gegaan. Hij kon waarschijnlijk niet zwemmen. Toen de politie op het strand kwam, was de drenkeling al uit het water gehaald. Dokter Van Buren heeft nog geprobeerd kunstmatige ademhaling toe te passen. In het ziekenhuis bleek dat de jongen was overleden. Het slachtoffer was op 24 september zeventien jaar geworden. Hij woonde aan de Dario Salasstraat 25.

Tanzania slaagt niet in oversteek Kagera

Rivier beletsel voor geslaagde tegenactie

NAIROBI — Ondanks bemiddelingsaanbiedingen van verschillende kanten en het aanbod van president Amin, om zijn troepen terug te trekken uit het bezette Tanzaniaans gebied, dat hij ruim een week geleden binnenviel, op voorwaarde dat Tanzania zal beloven geen vijandelijkheden tegen zijn land te beginnen, zijn in het afgelopen weekeinde nieuwe gevechten tussen de twee buurlanden gemeld.

Tanzania poogde in de nacht van zaterdag op zondag zo'n 300 man troepen over de rivier de Kagera bij de westelijke oever van het Victoria-meer te zetten. Volgens een woordvoerder van Amin schoot Oeganda alles kapot en geen Tanzaniaan kwam aan de overkant. Daar velen niet konden zwemmen konden de grote Kagera-krokodillen van tot zeven meter, waar het gebied om bekend staat, een gevecht om hun lichamen beginnen, zo zei de woordvoerder. De inlichtingendienst liet de opnamen aan president Amin horen, die zij op de band hadden gemaakt van het verschrikkelijke gegil dat te horen was toen de krokodillen aanvielen, zo voegde hij hieraan toe.

Volgens radio-Oeganda wil Amin zijn troepen aan de Kagera in het bezette gebied versterken en verder laten inrukken, als er geen eind komt aan de tegenoffensieven van Tanzania. President Nyerere van Tanzania verklaarde intussen alleen maar te willen instemmen met een bemiddelingspoging van de organisatie van Afrikaanse eenheid, als de OAE eerst de agressie door Organda veroordeelt.

In de Keniase hoofdstad Nairobi noemde de blanke adviseur van Amin, Bob Astles als Oegandese voorwaarden voor een vredzame oplossing van het conflict erkenning van de regering van Amin door Nyerere, stopzetten van Tanzaniaanse hulp aan de verdreven Oegandese president Milton Obote, die in Tanzania in ballingschap leeft, en de belofte Oeganda niet aan te vallen. Als er geen oplossing voor het conflict zou worden gevonden, zou Oeganda erop voorbereid zijn, zijn troepen nog "vele jaren aan de rivier de Kagera te laten", aldus Astles.

Moskou uitte zondag via het partijblad Pravda lichte kritiek op het bezetten van Tanzaniaans grondgebied door Oeganda, doch verweet ook het westen te willen profiteren van het conflict.

Het blad, dat overigens een vreedzame oplossing aanbeval, legde namelijk een verband tussen dit conflict en de Rhodesische aanvallen tegen kampen van guerrillastrijders in de buurlanden Zambia en Mozambique in die zin dat de imperialisten en kolonialisten naar zijn mening hopen dat de situatie in het gebied zodanig zal verslechteren, dat gewapend ingrijpen ten behoeve van het bewind van premier Smith van Rhodesie gerechtvaardigd zou zijn.

SALISBURY — Zwarte guerrillastrijders hebben zondag een huis in een woonwijk van Salisbury aangevallen. De wijk, Umwinsidale, ligt op twintig kilometer van het centrum van de stad. Een oudere blanke vrouw is bij de aanval ernstig gewond, aldus een militair communique.

Somoza wil aanblijven in Nicaragua

Bemiddeling gestrand

MANAGUA — De bemiddeling in het conflict tussen het regime van president Somoza en de oppositie in Nicaragua lijkt mislukt te zijn. De bemiddelaars uit de Verenigde Staten, de Dominicaanse Republiek en Guatemala zijn zondag naar huis teruggekeerd en uit hun kringen werd vernomen dat de bemiddeling op niets is uitgelopen.

Ik denk dat er nog veel te praten valt, de standpunten liggen mijlen ver uit elkaar, zo liet een Amerikaanse bemiddelaar weten. De besprekingen waren op 6 oktober begonnen onder druk van de Verenigde Staten. Twee weken daarvoor had de zwaar bewapende nationale garde van president Somoza een bloedig einde gemaakt aan de opstand van het volk van Nicaragua, geleid door het Sandinistisch bevrijdingsfront. De oppositie in Nicaragua, van links tot rechts, wil het aftreden van president Somoza, die een dictatoriaal bewind voert. Somoza wil wel enige versoepelingen in zijn regime aanbrengen, maar van heengaan wil hij niets weten. Hij wil perse aanblijven tot 1981 maar de oppositie vindt dat de positie van de president onhoudbaar is. De oppositie heeft een ultimatum gesteld. Als op 20 november niets uit de onderhandelingen is gekomen, worden de besprekingen afgebroken. Wat dan gebeurt is wel te voorspellen, een tweede burgeroorlog.

Feiten verzwegen in zaak-Aantjes?

ASSEN — De voorzitter van DS70, Den Hartogh, heeft zaterdag op een partijbijeenkomst in Assen gezegd dat hij twijfelt aan de volledigheid van de gegevens die het Rijksinstituut Oorlogsdocumentatie over Willem Aantjes heeft gepubliceerd. Den Hartogh refereerde daarbij naar een artikel in het parool, waarin werd gesteld dat prof. Lou de Jongh nog meer bezwarende feiten bezit die in het rapport hadden moeten worden opgenomen.

Den Hartogh vroeg zich af welke feiten dit zijn en waarom deze zouden zijn verzwegen. Hij pleitte dan ook voor volledige opening van zaken. Wil het aanzien van de politiek nog niet verdere schade lijden dan moet een dergelijke suggestie onderzocht worden; de Nederlandse kiezer heeft daar recht op, aldus Den Hartogh.

Heroine voor A'dam in beslag genomen

BANGKOK — Zaterdag is in Bangkok een heroinekoerier aangehouden die 22 kilo heroine bij zich had die volgens de politie van Bangkok bestemd was voor Amsterdam. De waarde van de heroine wordt geschat op meer dan twee miljoen gulden. De koerier, een 51-jarige chauffeur uit het noorden van Thailand, werd gearresteerd nadat hij de partij aan een contactpersoon had overhandigd. Deze man wist te ontsnappen.

Kennisoverdracht aan Derde Wereld niet vastgelegd

GENEVE — De UNCTAD-conferentie over de overdracht van technologische en wetenschappelijke kennis uit de rijke landen aan de Derde Wereld is zaterdag in Geneve geeindigd zonder dat overeenstemming is bereikt over de hoofdpunten. De conferentie had een gedragscode voor deze kennisoverdracht moeten opstellen, waardoor de Derde Wereld gemakkelijker de beschikking zou kunnen krijgen over de kennis en technieken die nodig zijn voor hun economische ontwikkeling. De ontwikkelingslanden willen dat deze code juridisch bindend wordt, en daartegen verzetten de industrielanden zich.

De onderhandelaars hebben op technisch vlak wel vooruitgang gemaakt op een aantal punten, zoals maatregelen tegen beperkende praktijken. UNCTAD (de VN-conferentie voor handel en ontwikkeling) deelde mee dat het overleg volgend jaar wordt voortgezet.

Politie schiet verkeerde man neer

ROME — Zaterdag heeft de Italiaanse politie een man bij zijn arrestatie levensgevaarlijk met schoten geraakt, terwijl naderhand bleek dat hij alleen maar de broer was van de 26-jarige Stefano Sebregondi, die wordt gezocht in verband met de moord op oudpremier Aldo Moro.

Uit politiebronnen is later vernomen dat de politie bewijsmateriaal heeft gevonden dat ook Paolo Sebregondi in verbinding staat met de leden van de Rode brigade, die Moro om het leven hebben gebracht. Paolo had bij zijn arrestatie documenten in zijn bezit die op deze banden met de Rode Brigade wijzen.

Maanvaarder gewond

LOUISVILLE (KENTUCKY) — Neil Armstrong, de Amerikaanse ruimtevaarder die als eerste mens voet op de maan zette, heeft vrijdag een duim verloren toen hij van een rijdende bestelauto sprong.

Zaterdag hebben chirurgen in Louisville de duim weer aangenaaid, maar zij betwijfelen of dit nog veel zal helpen. Armstrong, die nu geen ruimtevaarder meer is, woont in Cincinnati.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n, Curaçao, N.A.
Postbus 567
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825-10
Maduro & Curiels Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directrice: Mayra van der Dijs.
Redaktie-raad: Goretti Salsbach, Frans Heiligers en Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie: Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Lydia Boereveen-de Haas, Sheila Rhodes (secretaresse), Ken Wong (fotograaf).
Advertentie-afdeling (acquisitie): Stella Kuwas (hoofd), Wil Steynis.
UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110, tel.: 4333-4334-4335.
Directeur/Hoofdredacteur: Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.
BONAIRE
Correspondente: Yolanda Croes, tel.: 4220.
Advertentie: BOMADECO n.v., hoek Breedestraat/Kerkstraat, tel.: 8939 of 8773.
SINT MAARTEN
Correspondent: David Christiaan, tel.: 3194
Advertentie: Vance James, tel.: 2283.
SABA
Correspondent: Ray Hassell.
ST. EUSTATIUS
Correspondent: Jan Smid, tel.: 2321.
DEN HAAG
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen, tel.: 01828-7432.
DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen) Curaçao, Districo n.v., tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 4333
Bonaire, Entrejol 153A, tel.: 4222
St. Maarten, Papergarden, tel.: 2283
Losse nummers 40 cent.
Abonnement op Antillen negen gulden per maand. (Bovenwinden tien gulden per maand). Buiten Antillen (Nederland): NAfl. 38,90 per maand (luchtpost) of NAfl. 13,80 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

Stoffelijke resten Johannes de doper

CAIRO — De correspondent van het Egyptische blad Al Ahram heeft maandag geschreven dat hij een lijkkist gezien heeft die volgens monniken de stoffelijke overblijfselen van Johannes de Doper zou bevatten. De kist bevindt zich in een klooster in de westelijke Egyptische woestijn.

De resten waren gevonden in een grot onder een oude kerk in het klooster St. Makar, een vestingachtig gebouw dat gebouwd is in 360 n. Chr. Door de Egyptische orthodoxe Koptische kerk. Het klooster ligt in de Natroun-vallei, ongeveer 100 km ten noordwesten van Cairo.

Al Ahram zegt dat de belangrijkste ontdekking van alle tijden zou zijn wanneer zou blijken dat het hier werkelijk om de overblijfselen van Johannes de Doper gaat.

Het blad dringt er bij christelijke geleerden en Egyptologen op aan de authenticiteit vast te stellen.

De traditie van de Koptische orthodoxe kerk wil dat het lijk van Johannes de Doper in de vijfde eeuw na Christus uit Palestina naar de stad Alexandrie aan de Middellandse Zee was overgebracht.

Het zou in de 11de eeuw naar het klooster zijn vervoerd en daar verborgen omdat de christenen toen werden vervolgd.

De correspondent van het blad zegt dat de monniken hem naar het klooster hebben meegenomen en dat hij in de grot geweest is, waar hem de kist werd getoond.

Hij heeft er een foto van genomen maar kan er niet voor instaan dat het hier om de resten van Johannes de Doper gaat. De monniken houden vol dat het wel zo is.

Olie-staking in Iran kennelijk aan verlopen

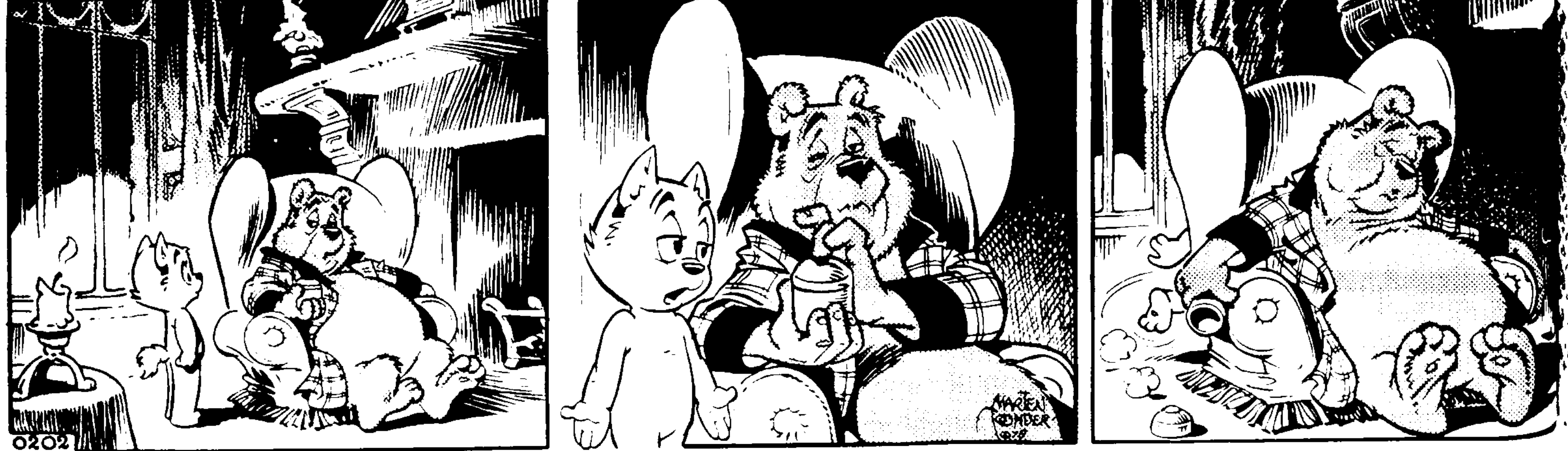
Oppositieleider gearresteerd

TEHERAN — Op de olievelden en op het hoofdkantoor van NIOC, de Iraanse nationale oliemaatschappij, hebben gisteren evenals zaterdag langzamerhand meer mensen het werk hervat, zodat de staking in de Iraanse olie-industrie kennelijk aan het verlopen is. In Teheran, de hoofdstad, was het gisteren rustig. De meeste winkels en kantoren waren open. Er kwam een einde aan de staking bij de luchtvaartmaatschappij Iran Air, maar de grote markt bleef voor de zesde achtereenvolgende dag dicht. Ook de grote kranten in Teheran verschenen gisteren weer niet als gevolg van de staking door de journalisten.

De veiligheidstroepen in Iran bleven in verhoogde staat van paraatheid met het oog op nieuwe geweldpleging na de arrestatie op zaterdag van de voornaamste oppositieleider in het land, dr Karim Sanjabi, krachtens de bepalingen van de staat van beleg. Hij zou de staatsveligheid in gevaar hebben gebracht. Sanjabi, leider van het Nationale Front, keerde vrijdag uit Parijs in Iran terug. In Frankrijk sprak hij met de in ballingschap levende leider van de Iraanse Sii'ietische moslems, Ayatollah Khomeiny. Naar verluidde, zou daarbij als doel zijn overeengekomen te komen tot de afschaffing van de monarchie in Iran.

In het weekeinde zouden in het land zeker zeven mensen het leven hebben verloren en 24 gewond zijn geraakt tengevolge van botsingen tussen demostranten en het leger in Achvaz en de havenstad Khorramshahr. Demonstraties werden ook gemeld uit een tiental andere steden.

Heer Bommel en de uitvalsels



0202 "Een spiegelscherf?" herhaalde Tom Poes. "Wat bedoelt u?" "Ik bedoel, wat Kwetal voor mij gevoegd heeft," legde heer Ollie uit. "Het was aardig bedoeld, maar het was te moeilijk voor hem, dat zie ik nu heel duidelijk. Want het enige wat ik zie is mijn eigen gezicht. Lachend: nog wel. Waar slaat dat nu op? Mijn wereld is ingestort als een glazend koepel, terwijl het feest in een afleggertje veranderde en de punt van mijn toren door te veel wieling on geworden is. Er is hier niets te lachen, bedoel ik."

"Hm," zei Tom Poes. "Ik weet het ook niet. Kwetal is nu eenmaal anders dan wij zijn, en hij zal ook wel vreemd denken.

Heer Bommel sloot het doosje en staarde somber de donkere kamer in. "Willen kunnen wat ik zou willen," mompelde hij. "Het is me te veel allemaal, en er is niemand, die er iets van begrijpt, zodat het enige wat ik kan doen is om heel stilletjes naar...een ver land te gaan... Heel ver.. bedoel ik.. Hmpf..."

Tom Poes wilde nog iets troostends zeggen, maar de ogen van de beproefde heer begonnen te lodderen en toen hij indommelde begreep Tom Poes dat de zorgen hem te zwaar waren geworden.

"Het is beter om tot morgen te wachten," dacht hij terwijl hij de kamer verliet. "Dan is alles anders."



AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt voor de dienstdoende arts gelieve tel.: 88058 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten.
(dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao)

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria nr 17, tel.: 82947; kantoor geopend van 07.30 tot 12.00 en van 13.30 tot 17.00 uur; zuster Kuyt neemt waar van 06.00-07.30 uur op tel.: 36775; de wacht heeft zuster Markes, tel.: 44131; ook te bereiken op pageboy 027-149.

★ ★ ★

BOTICA BANDABAO geopend maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zaterdag van 09.00-16.30 uur.

BOTIÇA'S (nachtdienst): Otrabanda: Otrabanda, tel.: 25634; Punda: Bettina, tel.: 37716.

★ ★ ★

BIOSCOPEN
ROXY: 19.00-21.00 Julia.
WEST-END: 19.00-21.00 Suspiria;
CINELANDIA: 19.00-21.00 Assault on Agathon.
DRIVE-IN: 19.00-21.00 Annie Hall.
CINE-RIO: 20.00 Deathead virgin.

★ ★ ★

CINE-TRUCK: Hedenavond te Cocowijk en morgenavond te Groot Kwartier.

★ ★ ★

TELECURACAO: 17.00 Felix the cat; 17.08 elephant boy; 17.34 fables of the green forest; 18.00 aplace to live; 18.15 transtel pres; 18.30 notisiero deportivo Shell; 18.40 bulletin tele-8; 19.00 telenovela: Pecado capital; 19.30 European journey; 20.00 notisiero tele-8; 20.30 the muppetshow II, 21.00 Hunter; 22.04 tempoe pa Dios; 22.07 telepatria; 23.00 notisiero tele-8 (repeat).

LISSABON — In de Portugese hoofdstad Lissabon hebben zaterdag rond 50.000 mensen gedemonstreerd tegen de stijgende kosten van levensonderhoud, de werkloosheid en het terugdraaien van de landhervorming, waarbij onteigende gronden weer worden teruggegeven aan de vroegere eigenaren.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

* * *

BIOSCOOP
Teatro Carib: 20.30 Pele; Something to hide.

* * *

DINSDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS: te Stanislausschool

JEUGDHUIS JONG BONAIRE
16.00 samenkomst zondagschooljeugd.

* * *

POSTSLUITING elke dag vanaf maandag t/m vrijdag om 15.45 uur voor aangetekende stukken; 16.30 voor gewone stukken-postkantoor.

OPENBARE BIBLIOTHEEK dagelijks geopend van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur, woensdag ook van 18.00-21.00 uur

SPEELTUIN: maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.

BON. MUSEUM (oud politiewacht) openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur

LANDFILL te Lagoen: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur

Drs. Servage over ziekenhuisbeleid:

Overlegcommissie ipv bestuursuitbreiding

WILLEMSTAD - De mate van overheidsbemoeienis in het ziekenhuisbeleid mag geen problemen opleveren, indien de wijze waarop dat gebeurt correct verloopt. Dit zei hospitaal-directeur V. Servage tijdens de lezingencyclus van de Vereniging van Geneeskundigen. Gedeputeerde Maria Liberia-Peters vond dat deze bemoeienis gezien moet worden als een essentiele en onvoorwaardelijke peiler van de rechtsstaat die de kwaliteit in de gezondheidszorg moet scheppen, en handhaven in het belang van de gemeenschap. Minister Hernandes zei dat onterecht de mening bestaat dat overheidsbemoeinis met zich meebrengt dat de politiek zijn intrede doet in de gezondheidszorg. Een voorstel om hiervoor een aparte n.v. op te richten wees hij dan ook af.

Volgens drs Servage moet in een ziekenhuis op de eerste plaats uitgegaan worden van de efficientie en zal een bureaucratische opzet hiermee in conflict raken. De overheidsbemoeienis, zo stelde hij, mag geen aanleiding zijn tot een autoritair optreden. De overheid heeft volgens hem meer een inspecterende taak in een ziekenhuis.

Volgens de heer Servage is het echter een begrijpelijke zaak dat de overheid zich steeds meer wil bemoeien met het ziekenhuis gezien de kostenstijgingen op medisch gebied. Het eilandgebied betaalt bijna 70 procent van de rekeningen aan het ziekenhuis. Toch vond hij het niet correct dat overheidsbemoeienis uitgedrukt moet worden in het aantal bestuursleden dat haar wordt toegewezen. De tijd is al voorbij, aldus drs Servage, dat het bestuur alle besluiten naar zich kan toetrekken, juist vanwege de gecompliceerde bedrijfsvoering in het ziekenhuis waarmee de directie op de eerste plaats te maken krijgt.

Hij voelde meer voor de oprichting van een soort overlegcommissie waarin ook de overheid kan participeren en wat volgens hem optimaler te werk zou kunnen gaan.

Maria Liberia-Peters, gedeputeerde van volksgezondheid, bracht naar voren dat de medicus een onvervreemdbaar belang heeft in ziekte. Van de andere kant moet de gezondheidsproblematiek ook collectief bezien worden. Zij vertelde dat artsen, tandartsen, vroedvrouwen of apothekers hun beroep niet redelijkerwijs konden uitoefenen indien de overheid niet regelend en beschermend was opgetreden. "De kwaliteit van de paramedische krachten in het ziekenhuis moeten wel via geneeskundige of onderwijskundige wetten bewaakt worden", zo stelde zij. "In een democratische rechtstaat weerspiegelt de staatsmachine, waaronder ook de gezondheidszorg, de wensen van de gemeenschap". Overheidsbemoeienis mag en kan volgens haar dan ook niet beschreven worden als steun of als handicap. "Zij vormt een essentiele en onvoorwaardelijke peiler van de rechtsstaat", aldus mevrouw Liberia-Peters die hieraan toevoegde dat de individuele beroepsuitoefening niet belemmerd wordt maar dat daaraan eisen wordt gesteld ten behoeve van alle ingezetenen van de gemeenschap.

PR-politie:

Verbranding geen zelfmoord

WILLEMSTAD — Volgens de pr-man van de politie is de vrouw, die onlangs volgens een lokaal blad uit jaloezie zelfmoord pleegde, door zelfverbranding door een ongeval omgekomen. Haar echtgenoot lag in de kamer te slapen. Het slachtoffer dat enkele dagen in het ziekenhuis heeft gelegen, verklaarde voor haar dood aan de recherche dat zij in het donker een lamp met kerosine probeerde te vullen. Het slachtoffer merkte niet dat de helft van de vloeistof op haar kleren was gevallen. Toen zij een lucifer aanstak om de lamp te ontsteken, vatten haar kleren vlam met gevolg dat zij ernstige brandwonden kreeg. Het ongeluk gebeurde in het gehucht Souax.

Het weer

WILLEMSTAD — De weersverwachting tot morgenmiddag 12.00 uur: Licht tot half bewolkt met voornamelijk in de ochtenduren plaatselijk een bui. Zwakke tot matige wind uit overwegend oostelijke richtingen; in de nacht weinig wind.

Weersoverzicht: Er bevinden zich momenteel geen storingen in het Caribisch gebied die voor de Benedenwindse eilanden van betekenis zijn. Daar de lucht echter onstabiel van opbouw is zullen er in de komende 24 uur plaatselijke buien tot ontwikkeling kunnen komen.

WILLEMSTAD — De derde druk van "Muhe Culpabel" van de schrijver Simon Miguel Suriel, werd zondag op het Wilhelminaplein geintroduceerd. De eerste druk verscheen in 1936 en de tweede in 1948. Rond de introductie zondag werd een culturele "happening" gehouden met het draaiorgel "El Vencedor" van Juchi, voordrachten van Elis Juliana, Ronny Sillie, Betty Doran en het optreden van "Grupo di Teatro Tuna" en "Grupo Serena". Als ceremoniemeester trad Frank Francisca op. "Muhe Culpabel" is het eerste boek dat door het eilandgebied in herdruk wordt uitgegeven met het doel meer bekendheid te geven aan de Antilliaanse literatuur. De schrijver, die in 1890 op Curacao werd geboren, liet drie zonen en twee dochters na, aan wie de eerste exemplaren werden uitgereikt. Op de foto ontbreekt één dochter, die in Venezuela woont.

NIEUW DELHI — Het Indiase ministerie van Gezondheid heeft zich voor hulp tot de Wereldgezondheidsorganisatie gewend nadat in de deelstaat Oettar Pradesj meer dan 300 mensen aan virushersenvliesontsteking zijn gestorven.



TWEE VESTIGINGEN IN VRIJE ZONE OP STAPEL

Argentinie-delegatie na terugkeer:

Doorbraak Antillen als knooppunt in de regio

WILLEMSTAD — De werkelijke doorbraak om de Antillen het knooppunt te maken van allerlei verkeer tussen Noord-, Zuid- en Miden-Amerika, het Caribisch gebied en Europa staat aan te komen. Dat viel op te maken uit de opmerkingen van de leden van de economische missie die onder leiding van minister mr Maurits Larmonie een reis van twee weken bracht aan Argentinie. De militaire junta van dat land spoort het bedrijfsleven aan in het kader van plannen ter verbetering van de economische situatie van het land meer te exporteren en ook om zich te vestigen in het buitenland. De Antillen zouden zich als eerste hebben aangemeld als potentieel vestigingsgebied.

Gisteravond keerde uit Argentinie via Caracas terug op Curacao de delegatie die in de afgelopen twee weken besprekingen heeft gevoerd over de economische aspecten die de Antillen te bieden hebben aan Argentijnse en andere Latijns-amerikaanse investeerders. De delegatie werd aangevoerd door minister Larmonie en bestond verder uit drs Marco de Castro, directeur van het departement van Economische zaken, de heren Hubert Salas jr namens Kamer van Koophandel, Haim da Costa Gomez namens Vereniging Bedrijfsleven Curacao en drs Ben Rosheuvel, directeur van de Stichting Bedrijfs Belangen Curacao.

GEFILOSOFEERD

Argentinie heeft al geruime tijd te kampen met grote tekorten op de betalingsbalans en een hoge inflatie (gemiddelde indexcijfer is 9.8 per maand). Om meer deviezen te krijgen, spoort de regering het bedrijfsleven aan de productie te verhogen en meer aan export te doen plus waar mogelijk vestigingen te plaatsen in het buitenland. Op het moment dat het gewijzigde Argentijnse kabinet dit beleid aankondigde, vertoefde daar de Antilliaanse delegatie, die gretig potentiele investeerders van informatie voorzag. Voor Argentinie is het buitenland vooralsnog een grote onbekende.

Drs De Castro vertelde de Amigoe dat allang gefilosofeerd wordt over de Antillen als knooppunt van wegen tussen diverse gebieden. De doorbraak in die richting lijkt eraan te komen als uitvoering wordt gegeven aan de huidige plannen. Minister Larmonie legde uit dat niet alleen gesproken is in de trend van vestiging op de Antillen van Argentijnse bedrijven in de vrije zone of op industrieterreinen, maar ook over de mogelijkheid van de Antillen als kruispunt te fungeren tussen bijvoorbeeld Venezuela, Argentinie en Mexico, maar ook andere landen.

FOSFAAT

Venezuela voert voor wat betreft import van producten een vrije streng beleid. De stricte bepalingen zouden minder van kracht zijn als de importeur zich op de Antillen zou vestigen en de Antillianen een wezenlijk aandeel hebben in dat bedrijf. De heer Salas zei dat in het kader hiervan gewezen is op de mogelijkheid van joint-ventures, aangezien er ook op de Antillen wel eens wordt gezegd dat er voor plaatselijke investeerders weinig mogelijkheden zijn in eigen land projecten te financieren.

Minister Larmonie verwacht voorlopig althans weinig kansen op export van lokale producten naar de Argentijnse markt gezien de productie op grote schaal aldaar, de jarenlange industriele ervaring en de problemen van de kleinschaligheid van de Antillen. Een kleine kans lijkt weggelegd, eventueel voor schroot en chemische producten, terwijl voorts belangstelling bestaat voor fosfaat.

De delegatie vertelde gehoor te hebben gevonden bij de hoogste regeringsautoriteiten en de vertegenwoordigers van het bedrijfsleven. Dit heeft er onder meer toe geleid dat een Kamer van Koophandel voor Antillen en Argentinie kon worden opgezet. Deze kan gaan dienen als instrument voor het geven van informatie over vestigingsmogelijkheden op de Antillen en tevens als steunpunt van industrielen en exporteurs, die al verder gevorderd zijn in die richting.

INBLIKKING

Minister Larmonie verwacht dat gezien de enorme belangstelling die overal bestond voor de Antillen voor de seminar aan het eind van de maand gerekend kan worden op ongeveer 150 deelnemers. Ook zijn er plannen gemaakt voor het houden van een expositie op de Antillen van Argentijnse producten. De Antilliaanse bewindsman is verder uitgenodigd voor het verrichten van de openingsdaad voor een regionale fair van het Argentijnse bedrijfsleven, die gehouden wordt in februari volgend jaar. Minister Larmonie kon nog niet zeggen of hij aan die uitnodiging gevolg zal kunnen geven. Tevens staat Curacao volgend jaar november een congres te wachten van vertegenwoordigers van Kamer van Koophandel van geheel Latijns-Amerika. De Argentijnse minister van Economische zaken, Martinez de Hoz, met wie mr Larmonie diverse besprekingen heeft gevoerd, komt voorts begin volgend jaar naar de Antillen.

Twee projecten zijn al vrij ver in hun fase van uitvoering, vertelde de bewindsman. Beiden hebben te maken met inblikking van fruit en zullen komen in de vrije zone. Het eerste betreft het bedrijf Aesol, die zich gaat bezighouden met re-export van fruit, olijven en wijn naar landen in de regio en mogelijk Europa, terwijl een bedrijf van een Argentijn Ulman in kleinere opzet ongeveer hetzelfde van plan is te doen. De voorstudies zijn al verricht, maar mr Larmonie vond het nog te vroeg meer los te laten over aantallen arbeidsplaatsen die geschapen kunnen worden daarmee. De heer Salas zei dat er meer plannen zijn geopperd tijdens het bezoek en dat te hopen is dat deze kunnen worden omgezet in daden. De vertegenwoordigers van het Antilliaanse bedrijfsleven hebben hun collegae in Argentinie alle medewerking toegezegd en ervaringen uitgewisseld met hen. Minister Larmonie heeft voor vanmiddag een persconferentie belegd over zijn bezoek aan Argentinie.

Gastvrij

WILLEMSTAD — De Antilliaanse regering zou zich manhaftig trachten te gedragen. Daar heeft de VLC op zich geen bezwaar tegen als dat maar consequent zou gebeuren. Verwezen wordt naar de slechte naam die Curacao heeft gekregen in de regio door weigering van toelating van Cubanen, zelfs op doorreis naar andere bestemmingen. Het argument dat daarvoor gebruikt wordt is dat deze mensen uit een communistisch land komen, dat door de huidige regering blijkbaar streng wordt afgewezen. Maar in dezelfde maand dat Cuba wordt uitgemaakt voor een dictatoriaal geregeerd land, gaat onze minister van Cultuur wel naar Haiti, welk land beschouwd wordt als de kampioen in dictatuur en onderdrukking. En ook gaat er nog een delegatie naar Argentinie, dat evenmin bekend staat als een "schoon" land. "Aan de ene kant zeggen dat je niets te maken wil hebben met dictaturen, maar tegelijkertijd wel landen bezoeken die bestuurd worden door gorilla's als Videla en Duvalier ..... Ondertussen kunnen de Antillen hun naam van gastvrij land van de Regio wel vergeten".



WILLEMSTAD — Grote belangstelling bestond er gisteren voor de door de Vereniging van geneesheren georganiseerde lezingencyclus. Omdat er teveel onderwerpen tegelijk naar voren werden gebracht, kon de paneldiscussie daarna niet dieper ingaan op elk onderwerp apart. Op de foto het moment waarop drs. Harold Arends zijn visie geeft over het verwachtingspatroon van de Antilliaanse patient ten opzichte van de arts.

Discussiepunt in lezingencyclus medici:

Arts moet meer tijd aan patient besteden

WILLEMSTAD — Is de arts wel bereid meer tijd te geven aan zijn patienten, mede gezien het feit dat dit directe financiele gevolgen kan hebben indien het aantal patienten per dag hierom noodgedwongen verminderd moet worden. Dit was het discussiepunt dat telkens weer terugkwam tijdens de paneldiscussie gisteren na de lezingencyclus georganiseerd door de Vereniging van Geneeskundigen. Door de grote diversiteit aan onderwerpen die ter sprake kwam, werd het punt niet fundamenteel uitgediept. Duidelijk kwam naar voren dat op de Antillen enerzijds grote aandacht wordt besteed aan het geneeskundig niveau, gestimuleerd door de invoering van het Klinisch Hoger Onderwijs, terwijl anderzijds eenvoudige aspecten door de arts over het hoofd worden gezien. Informatie geven en vertrouwen winnen van de patient schijnen de belangrijke punten hierbij te zijn.

Drs Harold Arends, psycholoog, bracht naar voren tijdens zijn inleiding dat de patient over het algemeen informatie, deskundige hulp en vertrouwelijkheid verwacht van een arts. Een arts kan dan wel deskundige hulp verlenen, maar volledig voorbij gaan aan de informatie die de patient denkt te kunnen inwinnen bij de arts. Door tijdgebrek komt de arts daar niet aan toe. Hij wees onder meer op de begroetingsrituelen die hier gebruikelijk zijn, maar die tijd vergen. "Indien een arts niet kan voldoen aan het verwachtingspatroon van de patient", zo vond de heer Arends, "dan blijft hij in de ogen van de patient een medische klerk, die slechts recepten voorschrijft. Dit schept niet de nodige vertrouwensrelatie tussen arts en patient". Volgens hem is het wel mogelijk dat de arts zijn praktijk zodanig organiseert dat slechts een bepaald aantal patienten per dag wordt aangenomen waardoor voldoende tijd voor elke patient kan worden uitgetrokken.

TECHNISCH NIVEAU

Dokter Parabiersing waarschuwde voor het gevaar dat er bestaat dat door de technische ontwikkeling op medisch gebied, door de arts steeds meer aandacht wordt besteed aan de ziekte en naar verhouding te weinig aan de zieke. Minister Hernandez van Volksgezondheid noemde als voorbeelden van het hoog niveau van de gezondheidszorg op de Antillen de hoge gemiddelde leeftijd die hier bereikt wordt, het gering aantal sterfgevallen in de pre-natale periode, en de erkenning door Nederlandse instituten die het mogelijk maakten dat co-assistenten en specialisten hun opleiding kunnen volgen. Ondanks deze ontwikkeling die volgens de bewindsman moet worden voortgezet, vroeg hij zich af, waarom er dan zoveel kritiek wordt geleverd op de gezondheidszorg. "Kan het zijn", aldus de minister", dat het hoge technisch niveau geen gelijke tred heeft weten te houden met de eisen in de psycho-sociale sector. Of hebben de patienten, in de wetenschap van dit hoog niveau een veel grotere verwachting dan wat mogelijk is", zo vroeg hij zich af. In de paneldiscussie zei minister Hernandez verder dat het tijd wordt dat de waarheid onder ogen wordt gezien en dat de lokale geneesheren over het algemeen onvoldoende aandacht besteden aan de patienten. Hij haalde als voorbeeld aan de gezondheidszorg in Colombia, die niet zo'n hoog niveau heeft bereikt als die op de Antillen en waar men over minder apparatuur beschikt, doch waar men naar het gevoel van de Antillianen wel eerder tot genezing overgaat. Volgens hem ligt dit vooral in de tijd die de geneesheer uittrekt voor de patient. Dokter Heerenveen voegde hieraan toe dat men in Colombia niet aan bod komt zonder geld op tafel te leggen.

Met niet mis te verstane voorbeelden gaf Oswin (Chin) Behilia de negatieve indruk van de patient op de artsen weer. Hij verwoordde de antwoorden van het publiek op zijn vraag hoe de arts door de patient gezien wordt. De lange wachttijden, het gebrek aan vertroeteling, het afwezig zijn van vertrouwen onderling bij de artsen, die als ze ziek zijn zelf naar het buitenland gaan en het commercieel karakter van een aantal artsen waren zoal de meningen die hierover naar voren kwamen.

SUPERMAN

Orlando Cuales merkte op dat de arts over het algemeen te weinig tijd uittrekt om de patient echt te begrijpen terwijl aan de andere kant het publiek de artsen beschouwt als een soort "superman". Categorisch stelde hij dat de pers het wantrouwen van het publiek signaleert en verslaat en niet andersom, namelijk dat er eerst een verslag komt dat de publieke opinie beinvloedt en wantrouwen schept. Hij vond dat er veel meer preventief te werk moet worden gegaan door gedegen informatie aan de patienten te verstrekken.

Hoewel vele sprekers het aspect van de tijd die de arts besteeds aan de patienten, ter sprake brachten, werd hierop tijdens de discussie niet dieper ingegaan. Wel werd na afloop van de discussiedag de mening naar voren gebracht dat elk onderwerp apart een discussie-avond behoeft. Naar dokter Asjes, voorzitter van de vereniging, vertelde zal de vereniging dit in overweging nemen.

WILLEMSTAD — Inbrekers hebben voor twee ton aan sieraden gestolen uit een juwelierszaak in Punda. Zij kwamen binnen door een traliebeveiliging van een airco te verbreken. Dit moet in het weekeinde zijn gebeurd.

Pater Brenneker:

Curioso wordt in een hoek getrapt

WILLEMSTAD - Een curioso komt niet verder in de diagnose dan het verschijnsel opnoemen terwijl een arts erop uit is om te weten te komen wat er mis is. Dit zei pater Brenneker in zijn inleiding gisteren over curiosos, die hij omschreef als bonafide geneesheren zonder wetenschappelijke opleiding.

Hij sloot hierbij de kwakzalvers uit die er zuiver op uit zijn om financieel profijt te slaan uit de ziekte-verschijnselen van het publiek. Aan de hand van de discussie hierover kan worden geconcludeerd dat pater Brenneker wel gelooft dat curiosos genezing kunnen brengen waar het gaat om psychosomatische verschijnselen. Onterecht worden zij volgens hem in een hoek getrapt door academici.

Pater Brenneker zei dat curiosos een moeilijk definieerbare gave hebben om bepaalde ziekte-verschijnselen te signaleren. Hij vertelde dat hij zelf, op bezoek bij een curioso, vrolijk zijn rugklachten verdoezelde, waarop de curioso hem vroeg wat er met zijn rug aan de hand was. Volgens hem kunnen curiosos ook zelf de ziekte aanvoelen wat voor één van hen dan ook de aanleiding was om ermee op te houden.

Pater Brenneker zei dat ook de curiosos specialisaties kennen en hiervoor in lering moeten gaan bij meer ervaren curiosos. In gesprekken was hem gebleken dat het publiek dat curiosos bezoekt, toch wel wantrouwig staat tegenover de arts, die te mechanisch en te somatisch te werk zou gaan. De arts, zo vonden de patienten, houden te weinig rekening met de mens. Geloof in de curiosos blijkt dan toch het doorslaggevende geneesmiddel te zijn.

"Als er zich een epileptische aanval voordoet dan gelooft de familie dat er een geest op de patient is afgestuurd", zo vertelde pater Brenneker. Hij gaf toe dat hij een patient die geen genezing kan vinden bij lokale artsen, zou doorverwijzen naar een curioso, waar hij vermoedt dat het een ingebeelde ziekte betreft.

Pater Brenneker onderstreepte dat curiosos een gave bezitten dat op z'n minst een wetenschappelijk onderzoek is. Dit zou dan een einde maken aan de situatie dat curiosos door academici in een hoek worden getrapt.

VLC ziet CPB-advies met argusogen aan

WILLEMSTAD — De Vakbond VLC vreest dat als de deskundigen van het Centraal Plan Bureau een zuiver economische analyse maken van de situatie op de Antillen, de werknemers er bekaaid zullen afkomen bij de adviezen en aanbevelingen die daaruit voortvloeien. Dat werd afgelopen zaterdag gezegd in het wekelijkse radioprogramma "T'asina nos ta mir'e" via Curom 850.

De Vakbond van Leerkrachten van Curacao staat een analyse voor die gebaseerd is op de zienswijze van diverse disciplines die er bestaan binnen de maatschappij. Alleen dan kan gesproken worden van een integraal plan. Gereflecteerd op hetgeen in Nederland staat te gebeuren vreest de bond dat met de uiteindelijke aanbevelingen ook op de Antillen de werknemers de zwaarste lasten zullen moeten dragen om verbetering te kunnen brengen in de huidige deplorabele situatie.

Nederlandse vakbonden hebben laten weten dat zij bereid zijn genoegen te nemen met een mindere salarisverhoging op voorwaarde dat dat geld wordt gebruikt voor het scheppen van nieuwe arbeidsplaatsen en niet voor het verhogen van de al hogere inkomens.

Wil er werkelijk sprake zijn van een integraal plan dan moet volgens de VLC ook het onderwijs en de culturele ontwikkeling worden ingepast in het uiteindelijke beeld dat verkregen wordt van de gemeenschap. De bond heeft zich steeds ertegen verzet dat de economische aspecten meer voorrang hebben genoten in de opeenvolgende regeerprogramma's. Ook Nederland gaat van deze stellingname uit en versterkt daarmee deze gedachtengang op de Antillen nog wat en gaat voorbij aan het eerste vereiste, namelijk aandacht voor de mens. "Wij kunnen er niet mee instemmen dat we mogelijkerwijs voor het moment iets uit de penarie worden geholpen, maar tevens tot gevolg heeft dat we voor wat betreft de toekomstige ontwikkeling geconditioneerd zijn", aldus de VLC-woordvoerder.

Ledenvergadering over benoemingskwestie

CDM-voorstel voor Cadmu niet geheel aanvaardbaar

WILLEMSTAD — In verband met de onderhandelingen tussen de Cadmu en de directie over de kwestie van de benoeming van een hoofdbaas, heeft de Cadmu voor morgenmiddag een algemene ledenvergadering belegd. Vanmorgen dreigden de werknemers wederom actie te voeren bij de maatschappij nadat een voorstel voor een gezamenlijke verklaring tussen de bond en de CDM bekend werd gemaakt. Landsbemiddelaar De Windt vertelde de Amigoe dat de verklaring slechts een voorstel was dat niet in haar geheel werd aanvaard door de Cadmu. De onderhandelingen tussen de CDM en de Cadmu in aanwezigheid van de landsbemiddelaar en de minister Spencer zijn voorlopig afgerond, zo vertelde hij.

De Cadmu kon zich niet verenigen met het voorstel van de CDM om de praktische benoeming van de heer Koenders als hoofdbaas bankwerkerij uit te stellen tot 22 november teneinde de gelegenheid te creeeren tot het uitvoeren van een aantal andere voorstellen. Tijdens deze periode zou de CDM bereid zijn de inbreng van het Cadmu-bestuur in de uitvoering met hen te bespreken.

Cadmu-voorzitter, K.Thielman, verklaarde vanmorgen aan de Amigoe dat dit juist de kwestie was waarom de staking de vorige week uitbrak. Volgens hem probeert de CDM-directie toch haar wil door te drukken door deze clausule op te nemen' in het voorstel van overeenstemming. Hij zei dat de bond dit punt niet kon aanvaarden en dat sinds hedenmorgen de shopstewards zich al naar het Cadmu-kantoor begaven om de kwestie te bespreken.

Volgens geruchten wil het CDM-personeel wederom in staking gaan. In verband hiermee besloot het Cadmu-bestuur voor morgenmiddag vijf uur een algemene ledenvergadering te beleggen, waarbij uitleg zal worden gegeven over de onderhandelingen.

Volgens de overige voorstellen waarmee de Cadmu wel akkoord kon gaan, zal onder meer in een vroeg stadium overleg worden gepleegd met de bond ten aanzien van kandidaten die voor een bepaalde functie in aanmerking komen. In het kader van de individuele carrièreplanning zal aan de huidige baas draaierij een "on the job training" worden aangeboden in Nederland met het doel hem daarna als hoofdbaas draaierij aan te stellen.

Vanmorgen gaf de Cadmu een circulaire uit waarin aan de CDM-wernemers wordt meegedeeld dat het bondsbestuur niets anders rest dan de ontwikkelingen gade te slaan. Het bestuur zegt de CDM voldoende te hebben gewaarschuwd voor de gevolgen van de benoeming. "De Cadmu kan het principe niet verraden door over de benoeming te gaan praten terwijl de CDM erbij blijft dat de benoeming van Koenders gehandhaafd wordt," aldus het Cadmu-communiqué, dat verder stelt dat de bond dit niet kan aanvaarden terwijl dezelfde Koenders de bron alle moeilijkheden was.

Pastoor Goes met vakantie

WILLEMSTAD — De parochieraad van Koraal Specht heeft zondagavond afscheid genomen van pastoor Jan Goes, die in verband met zijn buitenlandse verlof morgen — dinsdag — voor drie maanden vertrekt. Een deel van zijn pastorale taak zal worden overgenomen in deze periode door pater Van der Vaart, terwijl de zondagmorgendienst door de pastorale werksters geleid zal worden.

Nieuwe venerische ziekte ontdekt

Wyszinski pleit voor opheffing censuur

P.C. Hoofdprijs voor Harry Mulisch

Lerarenstaking in Israel

Gevangenisarts in Milaan ...

MILAAN ...

Bijna iedere week wordt in Italie een overheidsfunctionaris of industrieel in de benen geschoten. Herhaalde malen heeft ... extremistische Rode Brigades te kennen gegeven verantwoordelijk te zijn geweest.

Hongersnood breidt zich uit in Ethiopie

NAIROBI — De droogte en bijgevolg de hongersnood in Ethiopie breidt zich nog steeds uit en dreigt thans ernstiger vormen aan te gaan nemen dan ooit, zo is uit Nairobi van functionarissen van hulporganisaties vernomen. In het district Wollo is de situatie het slechtst, doch nu blijkt ook het district Tigre er bij te zijn gekomen, zodat samen met de mensen in nog twee grote delen van Ethiopie in totaal ruim twee miljoen mensen door de hongerdood worden bedreigd.

AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Ingrid, La Fama, Popular, Aruba en Piet Sodafountain;

SAN NICOLAS: Nicoles store.

De Wit stores in Aruba Caribbean en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.15-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag 08.15-10.00 uur.

Telefoon: 4333, 4334, 4335. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 1639, 2316 en 2950.

Bankrek. nr.: 248-1 Barclay's bank.

Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 2116 of 1604.

POLITIE: 4555
ALARMCENTRALE: 4255

***

BIOSCOPEN
ORANJESTAD: Boulevard theater: 20.30 The turning point (14 jr.); Rialto: 20.00 Mr Billion (14 jr.).

BALASHI: Drive-in: 20.30 Schizo (18 jr.).
SAN NICOLAS: Principal: 20.30 Fire (14 jr.).

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 3168; Noord: tel.: 3425; Sta Cruz en Paradera: tel.: 8288; Savaneta en Brazil: tel.: 7020; San Nicolas: tel.: 5906; Tijdens kantooruren: Dakota, Patiastraat 27, tel.: 4444.

BOTICA'S: Oranjestad: Aruba, tel.: 1081; San Nicolas: San Lucas, tel.: 5119.

WACHTREGELING DOKTOREN San Nicolas en Savaneta: dokter E.Westrate, Spaans Lagoenweg 15, tel.: 7290.

***

DIVERSEN
SPORT
SOFTBALL: 20.00 Aldo vs Ballantine-Wilhelminastadion.

***

DINSDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS
OPEL: 08.00 te St. Annaschool; 10.00 te Aloysiusschool, Noord.

DAF: 08.00 te Caiquetioschool (BLO), Cura Cabai; 08.45 te Benildeschool; 10.30 te Maria Reginaschool, Kustbatterij.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 1A, tel.: 3145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

WIT GELE KRUIS: Zuigelingen CB: 13.00-15.00 uur te Oranjestad en van 13.30-15.30 uur te San Nicolas; KleuterCB 13.00-15.00 uur te Sta Cruz.
SPORT
ATLETIEKBOND ARUBA: 16.00-19.30 training voor jongens en meisjes-Wilhelminastadion, Oranjestad.

***

TELEARUBA: 17.00 Felix the cat; 17.05 all star Laff a-lympics; 17.30 and mother makes three; 18.00 a place to live; 18.15 transtel; 18.30 cartoons; 18.45 eng. nieuws; 19.00 telenovela: Pecado capital; 19.30 spec. progr.; 19.45 BC progr.; 20.00 telenoticias; 20.30 ripiti y gana (live); ; 21.00 Starsky & Hutch; 22.00 the sixty minutes.

***

FTA WINT BIJ BASI RUTI

ORANJESTAD — Onder leiding van landsbemiddelaar Eddy Maduro werd bij het Basi Ruti hotel een referendum gehouden om te zien of het personeel een vakbond, namelijk de FTA, of geen vakbond wenste.

Er namen 42 personen aan het referendum deel, van wie 27 voor de FTA kozen en 15 voor geen vakbond. Verwacht wordt dat de directie nu de FTA zal erkennen en de onderhandelingen voor een cao kunnen beginnen.

Arubaanse subkampioen met 3-0 ten onder

Estrella geen partij voor Jong Holland

ORANJESTAD - Estrella bleek zaterdagavond in de tweede Copa Antiyana-wedstrijd geen partij voor Jong Holland en ging dan ook meedogenloos met 0-3 ten onder. De Curacaose tricoloren plaatsten zich hierdoor voor de winnaarsronde evenals Jong Colombia dat de Bonaireaanse kampioen Estrellas met 4-0 versloeg enom de Arubaanse kampioen RCA dat op Bonaire sub-kampioen Real Rincon met 2-1 klopte.

Estrella speelde totaal uit vorm en vanaf het begin was het duidelijk dat de Oranjehemden met dat spel moeilijk doelpunten kon maken. Estrella's enige hoogtepunt van de avond was het voortreffelijk keeperswerk van Janchi Croes die vooral in de eerste etappe er voor zorgde dat Jong Holland niet tot scoren kwam.

Reeds in de eerste minuten bracht Richard Sylvania het net aan het trillen met een schot dat niet gehouden kon worden door doelman Croes. De Bonaireaanse scheidsrechter Delfincio Nicolaas besliste echter dat Sylvanie buitenspel stond en keurde het doelpunt af. In de 36ste minuut kwam Godfried alleen voor doelman Croes, doch laatste noemde blokkeerde op het juiste moment, daarmee een zeker schijnend Jong Holland-doelpunt uit de weg ruimend.

Estrella's gevaarlijkste moment was in de 37ste minuut toen een schot van Hubert Perez langs de rechterstaander scheerde en outbal ging. Twee minuten voor rust verpruttste Lito Rozal een pracht-kans voor J. Holland door amper 3 meter van het doel verwijderd de bal hoog over te schieten.

Vier minuten na rust beging Shon Pe Maduro penalty door ongeoorloofd spel. Bayena Clemencia voltrok het vonnis. Doelman Croes wist nog de bal te raken, doch deze stuitte tegen de horizontale staander in het veld terug, waarbij Clemencia ditmaal geen fout maakte en feilloos inschoot voor het eerste J. Holland-doelpunt.

Nadat Sylvanie een kans voor J. Holland om zeep bracht door te hoog schieten, was het de beurt van Hubert Perez om binnen twee minuten twee goede kansen voor Estrella te verprutsen door eerst naast te kloppen en daarna volkomen mis te trappen. J.Hollands tweede doelpunt kwam in de 34 ste minuut middels Lito Rozal die daarbij volop de gelegenheid kreeg van een vermoeide Estrella verdediging. Drie minuten later was het dezelfde Rozal die het derde doelpunt voor zijn ploeg scoorde.

Estrella's laatste kans om de eer te redden, was een penalty in de 39ste minuut. Dechi Bislip schoot echter te zacht, waardoor doelman Kiki Statie de bal al vallende uit zijn doel wist te stompen.

J. Holland deed het in de resterende minuten kalmpjes aan in de voorhoede, terwijl de defensie ervoor zorgde dat Estrella niet tot doelpunten kwam.



ORANJESTAD — Ter gelegenheid van de opening van zijn showroom aan de Lacle-boulevard en de hardware-afdeling aan de Fergusonstraat, schonk de Antilliaanse Handel Maatschappij zaterdagmiddag twee watercoolers aan de Aruba little League. Deze donatie, waarvan de spelers gebruik zullen maken tijdens wedstrijden, werd aangeboden door directeur Han Steenhuizen aan ALL-voorzitter Milo Croes. De uitreiking vond plaats vóór het begin van de play-off voor de senior division-titel. Aan de heer Steenhuizen viel tevens de eer te beurt de eerste bal te werpen van de wedstrijd tussen Hotpoint met als sponsor de Antilliaanse handel, en Kentucky Fried Chicken. Deze eerste leverde ook succes op voor Hotpoint, dat met 9-2 zegevierde op Kentucky. Foto: Hans Steenhuizen (l) reikt een van de coolers uit aan Milo Croes.

Raad van Ministers naar Bovenwinden

WILLEMSTAD — Gisteren is de Raad van Ministers naar de Bovenwindse eilanden vertrokken. In het kader van het streven van de regering om haar wekelijkse vergaderingen ook op de andere eilanden te houden zal de vergadering van de Raad van Ministers van dinsdag a.s. op het eiland Saba worden gehouden. De ministerraad keert woensdag a.s. op Curacao terug.

Boor-eiland voor Aruba

ORANJESTAD — De aanwezigheid van het booreiland "Pat Rutherford sr." van de dixilyland field trilling company voor de kust van Aruba heeft aanleiding gegeven tot de geruchten dat tussen de centrale regering en het eilandsbestuur overeenstemming zou zijn bereikt inzake olie exploratie en dat spoedig met boren wordt begonnen. Het blijken (helaas) nog maar geruchten. Het betrokken booreiland met drieentwintig personen aan boord ligt een mijl uit de kust van Aruba aan vier ankers en zal vermoedelijk vier tot vijf maanden daar ligplaats blijven kiezen.

De heer Domingo Salazar van de scheepvaartafdeling van Maduro and Sons Aruba deelde de Amigoe desgevraagd mede, dat het booreiland uit Trinidad kwam en in Houston Texas thuis hoort. Het blijft voorlopig voor de Arubaanse kust liggen om de nodige instructies af te wachten. Het schijnt goedkoper te zijn het booreiland voor de kust van Aruba te laten liggen dan naar Houston terug te gaan. Of het booreiland in de buurt blijft in verband met eventuele besprekingen en plannen om te gaan boren was de heer Salazar niet bekend.

Op Antillen

Voor eerst schedel-operatie

ORANJESTAD — In het Dr. Horacio Oduber Hospitaal op Aruba is afgelopen zaterdag de eerste schedel-operatie verricht. De op Aruba werkzame Colombiaanse neuro-chirurg dr. Vallejo verrichtte de operatie op een 20-jarige patient. Bij deze operatie maakte dr Vallejo gebruik van een catheter van de schedel naar het hart. De operatie verliep voor honderd procent en duurde van 11 uur in de morgen tot 5 uur 's middags.



ORANJESTAD — Estrella's doelman Janchi Croes breekt een J. Holland aanval af voor de ogen van Estrella's Walter Croes en J. Holland's Godfried.

Softball uitslagen Aruba

ORANJESTAD — De softballcompetitie werd gisteren voortgezet op de velden van Trappers, Brazil en Blue Stars, met wedstrijden in de dames en heren A en B - klassen. Bij de dames behaalde Connie Francis een 12-4 zege op Revlon. Connie Francis maakte 12 runs, 8 hits en 4 errors, Revlon 4 runs, 4 hits en 4 errors. Pepsi Cola zegevierde met 13-6 op Quick service. Voor de winnaars: 13 runs, 9 hits, 1 error, voor de verliezers: 6 runs, 1 hit, 9 errors.

De heren - B wedstrijden hadden het volgend verloop: Brazil De Kort construction - Amstel vets 9-7; voor De Kort construction 9 runs, 12 hits, 2 errors, voor Amstel 7 runs, 14 hits, 3 errors; Maduro had 4 runs, 9 hits, 1 error, Los Novatos 3 runs, 7 hits, 1 error;

Seroe Blancoe 8 runs, 3 hits, 3 errors; voor Green stars 7 runs, 9 hits, 1 error.

Blue Stars - Olympic 10-9; Blue Stars: 10 runs, 9 hits, 3 errors, Olympic: 9 runs, 11 hits, 3 errors.

De uitslagen van de heren - wedstrijden waren: Wongo - Estrella supermarket 12-6; Wongco had 12 runs, 8 hits, 3 errors, Estrella 6 runs, 10 hits, 4 errors.

Mansur dept.- Bridge boys 9-5; Voor de winnars 9 runs, 9 hits, 3 errors, voor de verliezers 5 runs, 7 hits, 5 errors.

Construction equipment - Lago Heights hawks 13-2. Construction maakte 13 runs, 15 hits, 2 errors, L.H. Hawks 2 runs, 3 hits, 1 error.

Venezolaanse tentoonstellingen

ORANJESTAD — De Venezolaanse Olga Medina Hernandez, lerares in artistieke opleidingen en beeldhouwkunst aan het Instituto pedagogico te Caracas, houdt van de 14e tot de 20ste een expositie in het Aruba Concorde-hotel.

Deze expositie van brandverf op metalen schilderijen wordt morgenmiddag zes uur geopend. De expositie staat onder auspicien van de Comision de Amistad Venezolana-Arubana.

PALMBEACH — Zondagmorgen om één uur rukte de brandweer uit naar een brand in een appartement te Palmbeach 22. Het pand brandde geheel uit.

ORANJESTAD — Het 25ste Arubaanse carnaval werd zaterdagavond de elfde van de elfde om elf over elf met de verkiezing van de Prins der Prinsen in de RCA-club ingezet.

Voor deze avond bestond grote belangstelling. Aan de verkiezing konden alleen de prinsen en panchos van de afgelopen 24 jaren deelnemen.

Het was Vale Croes (Amigoe di Aruba) (zie foto midden) die tot Prins der Prinsen werd gekozen met zijn onafscheidelijke Pancho Robby Jansen. Aruba weet uit ervaring dat wanneer Vale de "leiding neemt" carnaval veel belooft, zeker het zilveren carnaval.



Status Los Monjes en recht op vrije doortocht

Oppositie bekritiseert inhoud zeegrensverdrag

DEN HAAG - De twee woordvoerders van de oppositie in de staten hebben vraagtekens gezet bij enkele delen van het grensverdrag dat in maart dit jaar is ondertekend door Venezuela en het Koninkrijk der Nederlanden. Don Martina (Frente Obrero) wees op de gevolgen die voort kunnen vloeien uit artikel 4 van het verdrag, terwijl Betico Croes (MEP) de status die Los Monjes hebben gekregen niet geheel juist acht.

Het grensverdrag, dat is opgesteld in de vorm van een Rijkswet, komt vermoedelijk morgenavond ter sprake in het Nederlandse parlement, de Tweede Kamer. Aan de tot standkoming van het verdrag is ongeveer vijf jaar in het diepste geheim onderhandeld. In de afgelopen dagen heeft de Amigoe al de antwoorden gegeven die de Nederlandse ministers Chris van der Klaauw en Fons van der Stee, respectievelijk van Buitenlandse en Antilliaanse zaken hebben gegeven op schriftelijke vragen van zowel Kamer - als Statenleden. De komende dagen zal wederom rechtstreeks vanuit de Tweede Kamer in Den Haag verslag worden gemaakt van de verwikkelingen in de vergaderzaal van de Kamer, waar de Statenleden wel recht van spreken hebben, maar geen stemrecht.

DOORTOCHT

Bij de ondertekening van het grensverdrag waren de betrokken partijen nogal opgetogen. Het betekende namelijk een oplossing van één van de drie grensgeschillen, die Venezuela in de regio had. Met Colombia in het westen en Guyana in het oosten zijn die geschillen nog niet bijgelegd. Bovendien heeft Venezuela nooit de internationale overeenkomst getekend over de verdeling van het continentale plat, zodat oliemaatschappijen tot nu toe er niet over dachten te gaan boren op het plat tussen Aruba en Venezuela. Dit, terwijl daar vermoedelijk wel degelijk olie in de grond zit. Aan Nederlandse en Antilliaanse zijde was bovendien een grensakkoord met Venezuela altijd beschouwd als één van de belangrijkste voorwaarden voor onafhankelijkheid van de Nederlandse Antillen. Alleen aan de noordzijde van het eilandengebied moet de grens nog vastgesteld worden. Daartoe moet een overeenkomst gesloten worden met de Dominicaanse Republiek.

Volgens artikel 4 van het grensverdrag hebben de Venezolaanse marine en luchtmacht het recht van vrije doortocht. Deze op Venezolaans aandringen opgenomen bepaling betekent dat de Venezolaanse strijdmacht onbelemmerd door Antilliaanse wateren mag trekken. Dat geldt niet voor de huidige territoriale wateren van de Antillen, de 3-mijlszone. Maar aangenomen wordt, dat ook de Antillen in de toekomst een 12-mijlszone zullen instellen, zoals Venezuela die nu al heeft,..

AGRESSIE

Artikel 4 van het akkoord heeft dan ook vragen opgeroepen bij verschillende leden van de Antilliaanse delegatie, die afgelopen zaterdag in Nederland aankwam om de besprekingen van het verdrag in de Tweede Kamer bij te wonen. Delegatielid Don Martina liet, weten verbaasd te zijn" over die bepaling. "Het gaat in de toekomst over een vrije venezolaanse doortocht in antilliaanse wateren", zei hij en voegde eraan toe dat dat Venezolaanse recht volgens het akkoord niet opgeschort kan worden,. Gezien de indruk, die sommigen hebben, dat Venezuela expansieve bedoelingen heeft in het Caribische gebied, is dus de situatie denkbaar dat de Antillen een keer meewerken aan agressie tegen derden, zonder daartoe ook maar de minste behoefte te hebben, aldus Martina. Met Betico Croes, leider van de Arubaanse onafhankelijkheidspartij MEP en tevens lid van de Antilliaanse delegatie, was Martina van mening dat de Antillen niet als gelijkwaardige partners zijn behandeld bij de onderhandelingen voor het verdrag.

ONBEWOOND

Ter illustratie noemde Betico Croes het voorbeeld van Los Monjes. Dat is een groepje onbewoonde rotsen in zee ten westen van Aruba. Volgens Croes heeft Venezuela er, tijdens de onderhandelingen, een aantal militairen laten bivakkeren. Zodoende was het voor de regering in Caracas mogelijk bepaalde eisen over het grensverloop ter plaatse te stellen, die slechts daar gelden waar van bewoonde eilanden sprake is, aldus Croes.

Aflossing Antillen-jager op zee

WILLEMSTAD — De Friesland zal op dinsdag 21 november om tien uur de haven van Willemstad binnenlopen in verband met een technisch mankement is de aankomst 4 dagen verlaat, zodat de traditionele "aflossing van de wacht" van de Utrecht niet zoals gebruikelijk in Willemstad zal gebeuren en route naar hun verschillende bestemmingen bevinden beide schepen zich echter wel binnen het bevelsgebied van de commandant der Zeemacht in de Nederlandse Antillen. De Utrecht zal op 17 november afscheid nemen van de Nederlandse Antillen en omstreeks 12.00 uur de Annabaai verlaten om de thuisreis naar Nederland aan te vangen. De Friesland staat onder bevel van kapitein-luitenant ter zee F. Akkerman en bevindt zich momenteel op de Atlantische Oceaan.

Voetbal in Italie:

BIJ ACHT WEDSTRIJDEN 9 GOALS

ROME — Op de zevende speeldag van de Italiaanse eerste divisie eindigden vier voetbalwedstrijden in 0-0. In totaal vielen bij acht duels negen doelpunten te bejubelen. Atlanta Bergamo was bij Verona de enige bezoekende club, die wist te scoren. Alleen AC Torino was schotlustig tegen Lanerossi Vicenza: 4-0. Lijstaanvoerder Perugia won op eigen veld met 2-0 van Ascoli en behield een punt voorsprong op AC Milan, dat thuis met 1-0 van stadgenoot Internationale won.

De uitslagen zijn: Bologna - Avellinoi 0-0; Catanzaro - Fiorentina 0-0; Lazio - Roma 0-0; M - Internazionale 1-0; Napoli - Juventus 0-0; Perugia - Ascoli 2-0; Torino - Vicenza 4-0; Verona - Atlanta 1-1.

De stand aan de Kop:

1. Perugia 12 punten uit 7 wedstrijden, 2. 2. Milan 11 uit 7, 3. Torino 10 uit 7, 4. Juventus Internazionale, Fiorentina, Napoli en Lazio 8 uit.



SAN NICOLAS — Zaterdag herdachten, de heer Dominco Wernet (75) en mevrouw Fransisca Wernet - Lopez (65 het feit dat zij vijftig jaar geleden in het huwelijks bootje stapten
Het bruidspaar zijn de ouders
Het bruidspaar ouders van onder meer waarnemend gezaghebber Frans Wernet en mevrouw Noguera - Wernet, die gehuwd is met de heer Carlos Noguera manager van Little Bay hotel casino op Sint Maarten, die samen met kinderen, familie en vrienden het gouden bruidspaar zaterdagavond in Bonaireclub een feestelijke hulde bereidde.



ORANJESTAD — Onder grote belangstelling vond zaterdagavond de officiele opening plaats van het Boulevard commercial center De initiatiefnemers mochten allerwege hulde en bewondering incasseren voor dit complex dat een aanwinst voor Aruba is. Op de foto (lnr echtpaar Tromp (manager Gatsby's) echt paar Lopez-Henriquez - Orman (Janines), dames Porry - de Veer en echtpaar Eduardo de Veer.

Titelgevecht tussen Zarate en Pintor?

MEXICOSTAD — Het boksimpressariaat Pronesa heeft een aanbod gedaan aan wereldkampioen. Carlos Zarate, van Mexico voor een titelgevecht tegen zijn landgenoot. Guadalupe Pintor. Beide boksers in het vedergewicht hebben dezelfde manager, Arturo Cuyo Hernandez. Het enige probleem is echter dat de wereldboksbond bepaald heeft dat eerst Pintor moet uitkomen tegen de Tongolees, Mensf Kpalongo, waarbij de winnaar van deze wedstrijd de uitdager is van Zarate. Bij Pronesa is men er echter van overtuigd, dat men de boksbond wel zal kunnen overtuigen dat hun voorstel beter is, waarbij men de garantie geeft dat de winnaar van dit gevecht zijn titel zal verdedigen bij de eerstkomend gelegenheid tegen de Togolees.

Argentinie behaalt wereldtitel rolhockey

SAN JUAN — Argentinie heeft zaterdagavond in San Juan verrassend de eindstrijd van het toernooi om het wereldkampioenschap rolhockey gewonnen. De Argentijnen versloegen voor 8.000 toeschouwers de ploeg van Spanje met 3-1. De laatste 24 jaar beheersten Spanje en Portugal steeds de strijd om de wereldtitel.

VERGUNNINGSVERORDENING

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Aruba maakt bekend dat een ingekomen verzoekschrift ter verkrijging van **een koffiehuis- en een restaurantvergunning A** ter exploitatie in perceel Smith Boulevard 80, ingaande 14 november 1978, gedurende 14 dagen op het Bestuurskantoor, afdeling Algemene- en Juridische Zaken, ter inzage ligt.
Een koffiehuis- en restaurantvergunning A geven recht tot verkoop in het klein van sterke drank en spijzen voor gebruik ter plaatse voor welke de vergunning geldt.
Gedurende genoemde termijn van 14 dagen heeft een ieder het recht schriftelijk zijn bezwaren tegen verlenging der vergunning kenbaar te maken.



Openbare Leeszaal en Boekerij Aruba

Dinsdag 14 november zullen er nieuwe boeken in omloop worden gebracht. Aanwinstenlijsten zullen à f. 0,50 aan de balie verkrijgbaar zijn.

U wordt er bij deze op geattendeerd dat ingaande 1 december de gelegenheid bestaat tot het betalen van de kontributie over 1979. Indien echter niet alle boeken ingeleverd zijn, kan het abonnement niet verlengd worden.

Indien op 2 januari 1979 de kontributie niet is betaald, kunnen er geen boeken meegenomen worden.

U wordt vriendelijk verzocht niet tot de laatste dag met betalen te wachten om zodoende onnodig oponthoud te vermijden.

De wnd. bibliotekaris
Victor Mathilda.

Na vier softball-interlands:

Curacao-Argentinie: 29-6

WILLEMSTAD — Argentinie heeft in het afgelopen weekeinde de kracht kunnen voelen van het Curacaose softball. Op ondubbelzinnige wijze toonde de Curacaose selectie dat het geen toevalligheid is dat de Nederlandse Antillen in het bezit zijn van de Middenamerikaanse en Caribische titel. Alle 4 wedstrijden werden in overwinningen omgezet zodat de Argentijnen hun toernee, ter voorbereiding op de Panamerikaanse spelen volgend jaar op Puerto Rico met lege handen moeten continueren. De totaalscore luidt: CURACAO 29 runs, 26 hits en 9 erros en ARGENTINIE resp. 6-14-9.

Zaterdagavond kregen de werpers van Curacao, Romualdo Martis en Payá Boekhouder, pas na negen innings softball de eerste run tegen. Martis zorgde in de eerste wedstrijd voor een shutout waarbij Argentinie 5 hits sloeg. In de derde inning van de tweede wedstrijd wierp Boekhouder een tweetal deadballs en enkele walks waardoor de gasten voor het eerst de thuisplaat kruisten. Wat aantal hits betreft, deed Boekhouder het echter nog beter dan Martis. Hij wierp namelijk een two-hitter.

In de eerste ontmoeting nam Curacao in de derde episode de leiding toen de Argentijnse veldspelers twee erros begingen. In de vierde en de vijfde inning scoorde de lokale selectie telkens tweemaal. De grote man in het offensief was Pablito Beaumont die 3 RBI's op zijn naam bracht met twee opportune singles. Behalve Beaumont sloeg Wilfred Alberto een hit in het vierde bedrijf. Een en ander nadat twee batters van Curacao vierwijd hadden gekregen. De vijfde inning was een reprise van de voorgaande. Na twee walks zorgden Marcel Martis en Beaumont voor de hits.

De boxscore zag er als volgt uit:

	1	2	3	4	5	6	7	R	H	E
A	0	0	0	0	0	0	0	0	5	2
C	0	0	1	2	2	0	–	5	5	2

Verliezende werper was Eduardo Sabate.

In de tweede wedstrijd was het krachtsverschil nog duidelijker. Zowel qua slagwerk als defensief. Curacao sloeg drie homeruns; Bencho Imperator zorgde voor twee roundtrippers en produceerde met zijn slagen meer dan de helft van de negen runs die Curacao scoorde. Richinel Daal tekende eveneens voor een homerun, een vroegertje, de allereerste keer dat Curacao aan slag kwam. Met een rally van 5 runs in de tweede inning maakte van Argentinie praktisch al een kansloze ploeg. Een walk, een deadball en een walk werden gevolgd door een double van Daal (goed voor 2 runs) en de eerste homerun van Imperator (goed voor 3 runs).

Het Argentijnse negental scoorde in de derde inning éénmaal als gevolg van een kortstondig gebrek aan controle van pitcher Boekhouder, maar Curacao liep in de vierde episode verder uit tot 9-1. Tijdens deze slagbeurt kwamen Henry Bernardus en Ushley Kirindongo door met singles waarna Imperator voor de tweede maal de bal het speelterrein uit sloeg. Argentinie scoorde nog éénmaal waardoor de eindstand 9-2 werd. De wedstrijd werd na zes innings gestaakt.

De boxscore zag er als volgt uit:

	1	2	3	4	5	6	R	H	E
A	0	0	1	0	1	0	2	2	1
C	1	5	0	3	0	–	9	6	1

Winnende werper was Boekhouder en verliezer Armando Patat.

Het beste werpresultaat van de serie werd behaald door Humphrey Martis, die in de derde wedstrijd een no-hitter wierp. Argentinie scoorde weliswaar een run, in zijn eerste slagbeurt nog wel, maar dit was het gevolg van twee errors. In de eerste inning nam Curacao al het initiatief. Twee runs werden gescoord op singles van Ushley Kirindongo en Richinel Daal, een walk en een sacrifice-slag. In de derde episode maakte de Curacaose selectie er 5-1 van. Eerst sloeg Bencho Imperator een homerun waarna Alvaro Asención en Marcel Martis met doubles volgden. Een single van Asención en de tweede double van Martis bepaalde tenslotte in de vijfde inning de stand op 6-1. Hierin kwam geen wijziging meer.

De boxscore van deze wedstrijd:

	1	2	3	4	5	6	7	R	H	E
A	1	0	0	0	0	0	0	1	0	1
C	2	0	3	0	1	0	–	6	9	3

Verliezende werper was Victor Rettore.

De Argentijnse ploeg nam een 2-0 voorsprong in de tweede inning van de vierde ontmoeting, maar moest in het daaropvolgende bedrijf niet minder dan 8 runs incasseren. De Argentijnse werper gaf in deze inning 4 walks, de veldspelers grepen een vijftal keren mis, terwijl de Curacaose batters de schade nog vergrootten met 3 hits waaronder een threebasehit van Glen Felida. Ushley Kirindongo en Richinel Daal zorgden voor het overige slagwerk. Argentinie liet in de vierde inning zijn derde run noteren, maar Curacao had toch het laatste woord en wel in de vorm van een homerun van Alvaro Asunción. Eindstand van de wedstrijd dus: 9-3.

De boxscore:

	1	2	3	4	5	6	7	R	H	E
A	0	2	0	0	1	0	0	3	7	5
C	0	0	8	0	0	1	–	9	6	3

Winnende werper was Glen Felida en verliezer Oscar Bolzan.

Verlies VLC in eigen toernooi

WILLEMSTAD — Het VLC softball-team is uitgeschakeld in zijn eigen Entre nos-toernooi. Dit gebeurde door Vikings, welke ploeg met 14-6 won van de VLC. De andere uitslagen zijn Shellshop-Kroonvlag: 7-6 en Sito-Forti 13-7.

In de finale voor de eindcup komen volgende week uit Quick 63 dat eerder Cico uitschakelde en de Vikings. Ook de finale partijen worden afgewerkt op het Semi Kock terrein.

Veel uitnodigingen voor amateurelftal

ZEIST — De KNVB heeft de laatste maanden een groot aantal invitaties voor het nationale amateurelftal ontvangen voor internationaal contact. Vooralsnog is alleen de uitnodiging van West-Duitsland voor komende woensdag in Rijswijk en voor de trip naar Dubai van 18 tot 23 december aanvaard. Voorts heeft de Sovjet-Unie gevraagd of de Oranje-amateurs in november 1979 in Nederland tegen de Russen willen spelen en een jaar later in Moskou. Indonesie zou het team graag in mei van het volgend jaar ontvangen. Ook Suriname heeft Oranje gevraagd te komen. Ethiopie tenslotte heeft het Nederlands amateurelftal uitgenodigd volgend jaar of anders in 1980 deel te nemen in dat land aan een groot internationaal toernooi.

Dep Amigoe wil geld van Fedeprof

WILLEMSTAD — Fedeprof heeft vandaag twee weken uitstel gekregen in een zaak die Deportivo Amigoe tegen hen aangespannen heeft. De voetbalclub wil namelijk dat zijn spelers die semi-professionals zijn uitbetaald worden, terwijl Fedeprof slechts eerste-divisieclubs betaalt. Deportivo Amigoe wordt vertegenwoordigd door mr I. Knoppel en Fedeprof door mr J. Hellmund.

Bestuursvoordracht NAOC voor rechter

WILLEMSTAD — Er is een zaak lopende van de heer J.M. van der Pool tegen NAOC (Nederlands Antilliaans Olympisch Comité) De heer Van der Pool, lid van de schietbond is de zaak tegen NAOC begonnen, omdat hij het niet eens is met de voordracht van de heer Kelie ook lid van de schietbond, voor bestuur van Naoc. Van der Pool wordt bijgestaan door advocaat Maduro en raadsman Knoppel vertegenwoordigt Naoc. Vanmorgen werd de zaak voor twee weken uitgesteld.

Uitslagen KNVB

DEN HAAG — De uitslagen van de wedstrijden in de hoogste divisie KNVB luiden als volgt:

ERE-DIVISIE
FC Den Haag-Sparta 0-2; AZ67-NEC 8-1; Haarlem-MVV 0-1; GA Eagles-FC Utrecht 2-3; PSV-PEC Zwolle 0-1; FC VVV-NAC 0-1; Vitesse-FC Twente 3-2; Feyenoord-Volendam 2-0; Ajax-Roda JC 1-2.

EERSTE DIVISIE
FC Dordrecht-Excelsior 1-2; Heerenveen-FC Groningen 0-1; Fort.-SC Wageningen 2-2; Heracles-FC Vlaard. 0-0; De Graafschap-Eindhoven 0-0; SVV-Telstar 2-0; SC Amersfoort-Helm. Sport 0-2; Veendam-FC Amsterdam 3-2; Willem II-Cambuur 1-1.

Uitslagen concours hippique

WILLEMSTAD - Op de terreinen van de Socitė Hippique Curacao te Jongbloed werden in het weekeinde interinsulaire spring - en dressuurwedstrijden verreden. De belangstelling van de kant van het publiek voor het treffen tussen Curacao en Aruba was groot. Curacao was over alle onderdelen gerekend de sterkste met 177 punten tegen Aruba met 156 punten. Manolo, een SHC-paard kwam als beste springpaard uit de bus.

De uitslagen zijn als volgt. DRESSUUR: 1. Corine Haas (C), 2. Nicole Joubert (C), 3. Arthur Roggeband (C), 4. Veronique Oduber (A) en Irina Cairo (C) SPRINGEN (paarden): 1. Arlette Oduber (A.) 2. Monique de Moulin (C) 3. Monique van Herksen (C) 4. Mariette Scoop en Nicole Joubert (C) SPRINGEN (ponies) 1 Sheraida McWilliams, (C) 2. Sisi D'Arnaud (A) Illya Kroon (C) en Barbara Bok (A) 3 Astrid Kwanten (C) 4 Desiree Quant (A).

Het individuele springconcours werd gewonnen door Veronique Oduber gedeeld met Richard in 't veld (A), 2 Edna Bos (A), Monique van Herksen (C) en Winchi Profeet (A) 3, Wiard Bouman en Wilma Vriesman (C).



...de Argentijnen zagen hun ploeg in het afgelopen weekeinde niets anders doen dan verliezen van de Curacaose softballploeg. Het ontbrak hen niet aan Argentijnse aandacht voor de wedstrijd...

Bonaireanen ver beneden verwachting

Onsystematisch spelend J.C. wint van Estrellas

WILLEMSTAD — Curacao rehabiliteerde zich zaterdagavond op voetbalgebied ten opzichte van Aruba en Bonaire. Werden in de eerste ronde van het Copa Antilliana-toernooi teleurstellende puntendelingen behaald, in de returns demonstreerden de Curacaose ploegen hun superioriteit met een totaalscore van 7-0. Jong Holland won uitspelend knap met 3-0 van het Arubaanse RCA, terwijl Jong Colombia op Curacao de Bonaireaanse kampioensploeg Estrellas volkomen overklaste (4-0).

De Bocaploeg was enkele klassen beter dan Estrellas, maar men moet zich hiervan niet veel voorstellen, want de prestaties van de Bonaireaanse ploeg bleven ver beneden de verwachtingen. Voor Jong Colombia zelf is het een veeg teken dat men tegen een zwakke tegenstander als Estrellas zaterdagavond was, geen hoger rendement heeft kunnen halen. Immers, één van de doelpunten werd uit een strafschop gescoord en een was een autogoal. Alleen twee waren het directe resultaat van een aanval.

De eerste minuten van het treffen waren niet zo slecht. De eerste domper op het spel van Estrellas was de strafschop die Pen-peng Zimmerman verzilverde. Dat was al in de achtste minuut. Na een goede inzet van Penpeng probeerden drie verdedigers tegelijk de bal weg te werken. Dat kon niet goed gaan en de bal raakte dan ook de hand van Ephrain Alberto. Ephrain had trouwens zijn avond niet. Hij was het die in de dertigste minuut bij een doorbraak door het centrum de bal naar keeper Alexander Boezem wilde spelen. Alsof hij de aanvaller en niet de verdediger was.

vertrok van zijn voet een loeier van een schot dat de verbouwereerde Boezem uiteraard kansloos liet. Ook deze tegenslag kon Estrellas niet goed verwerken en zijn spel zakte nog verder af. Vanaf dat moment tot het einde toe, dus in 60 minuten tijd, lanceerden zij slechts één attaque, die de defensie van Jong Colombia enigszins in problemen bracht. Julio Cicilia schoot daarbij tegen de paal.

De Curacaose sub-kampioenen waren daarentegen voortdurend in de aanval, maar kwamen niet verder dan 2 nieuwe treffers ondanks het feit dat het tegenspel van de Estrellas-verdedigers erg zwak was. Onsystematisch en ongepland als de spelopbouw van de Bocaploeg was, wisten aanvallers en middenvelders zich geen raad met de situatie zodra zij het strafschopgebied bereikten. Na ettelijke mislukte aanvallen hadden de Jong Colombianen in de dertiende en veertiende minuut van de tweede helft plotseling tweemaal achter elkaar succes. Eerst bracht Pengpeng Zimmerman de stand op 3-0 (hij kreeg een schietkans toen de Estrellas-keeper moeite had om een goed schot van Ibi Martina vast te houden) en daarna verraste Ibi zelf de keeper met een goed geplaatst afstandschot.

Na de nederlaag moet Estrellas nu zijn geluk gaan beproeven in de verliezersronde. In deze ronde komen de drie verliezers tegen elkaar uit om alsnog één plaats in de winnaarsronde te betwisten. De twee Curacaose ploegen hebben zich reeds geplaatst voor de ronde van de winnaars.

De opstellingen waren zaterdagavond: JONG COLOMBIA: keeper: Carlos Bernadina; achter: Julio Constancia, Tony Bonifacio, Eyo Constancia en Rutsel Zimmerman; midden: Papi Martina, Ibi Martina/Wendel Bernadina, Wibo Zimmerman; voor: Frank Victoria, Erwin Bernadina/Richinel Martina en Pengpeng Zimmerman. ESTRELLAS: doel: Alexander Boezem; achter: Leoncio Statie, Ephrain Alberto, Harrison Conquêt, Basilio Cicilia; midden: Izaak en Felipa Melaan; voor: Julio Cicilia, Ricardo Alberto, Gabriel Alberto/Narciso Anthony, Erquiles Melaan/José Leonicia.



...de keeper van het Bonaireaanse Estrellas moest viermaal vissen in de wedstrijd tegen Jong Colombia, dat een stuk beter was dan de Bonaireanen, maar toch niet kon imponeren. De foto toont het ogenblik, dat er weer eens gevist werd...



WILLEMSTAD — Op het sportterrein Semi-Kock is in het voorbije weekeinde Johnny "Rifstadion" Vrutaal gehuldigd voor zijn inzet voor Het Curacaose sportleven. Dit gebeurde onder meer met een ere-wedstrijd tussen Sithoc-Victory Boys. Hij kreeg een plaquette aangeboden door scheidsrechter Leue.

Bij Curacaose judokampioenschappen

Emerenciana en Chirino volgen Haime Felipa op

WILLEMSTAD - Aangezien de Judo Associatie niet op een geschiktere tijd de beschikking kon krijgen over de sporthal van SOV Asiento waren de Curacaose senioren-kampioenschappen qua opkomst niet zo'n groot succes maar kwaliteit was er wel volop. Degene die het meest opvallende resultaat behaalde was Orlando Wanga die zijn partij tegen Chundro in superkorte tijd via ippon won. Slechts 20 seconden duurde dit duel dat, gecombineerd met de andere uitslagen, een tweede plaats voor Wanga opleverde in de categorie 72-78 kg.

Curacao's topjudoka Haime Felipa deed dit jaar niet mee en er bestond de nodige belangstelling om te kijken wie de twee titels (in het zwaargewicht en alle categorieen) waarop hij jarenlang een abonnement had, voor zich zou of zouden opeisen. De eer werd gedeeld en wel door Nico Emerenciana die in de zwaarste gewichtsklasse de sterkste bleek en Melfret Chirino die kampioen alle categorieen werd.

De volledige uitslagen luiden als volgt.:

Tot en met 60 kg
1. Erwin Maria (Curamju); 2. Stanley Daal (Asiento); 3. Layo Timber (Sportschool Clara).

61 - 65 KG
1. Lloyd Bergland (Curamju); 2. Elton Minguel (Curamju).

66 - 71 KG
1 Cecil Schmidt (Sportschool Clara); 2. Armando Emerenciana (SWRC); 3. Egbert Corea (SWRC).

72-78 KG
1.Cecil Schmidt (Sportschool Klara); 2.Orlando Wanga (SWRC); 3.Rutsel van Lamoen (Curamju).

79 - 86 KG
1. Melfret Chirino (Sportschool Chirino); 2. Cutberth Alexander (SWRC).

87 — 95 KG
1. Andy Kusters (er waren geen andere kandidaten).

95 KG HOGER
1. Nico Emerenciana (SWRC); 2. Haime Fernando (Curamju).

ALLE CATEGORIEEN
1. Melfret Chirino (Sportschool Chirino); 2. Stanley Daal (Asiento); 3. Nico Emerenciana (SWRC).

Om de titel "alle categorieen" te winnen moest Chirino drie gevechten leveren. Hij won eerst van De Groot die wegens een blessure moest opgeven, daarna dwong hij Emerenciana tot opgave en vervolgens rekende hij met Daal af middels een armklem.

De Antilliaanse kampioenschappen worden op 16 december op Curacao (in de sporthal van Asiento) gehouden. Ook Bonaire zal ditmaal vertegenwoordigd zijn. Sportschool Chirino heeft de judoka's uitgenodigd voor een toernooi op 16 november in club Suvek terwijl SWRC in haar zaal een soortgelijk toernooi houdt op 26 november.

Corro blijft wereldkampioen

BUENOS AIRES — De Argentijn Hugo Pastor Corro heeft zaterdag in Buenos Aires zijn wereldtitel boksen in het middengewicht behouden. Hij versloeg uitdager Rodrigo Valdez uit Colombia op punten.

Cardona behoudt titel super-bantam

SEOEL — De Colombiaan Ricardo Cardona heeft zondag in Seoel zijn wereldtitel in het superbantamgewicht (WBA-versie) met succes verdedigd tegen de Zuidkoreaan Chung Soon-Huyn. De titelhouder boekte een krappe overwinning op punten

SPORT AGENDA

VOLLEYBALL
Vanaf 19.00 uur wedstrijden op de banen van het St. Thomas-college.

Indonesiers weigert toelating Maleisiers

JAKARTA — Indonesie zal de ongeveer 2.500 Vietnamezen aan boord van het vrachtschip Hai Hong, die zeggen uit hun land te zijn gevlucht, niet toelaten. Wel zijn de autoriteiten bereid de noodakelijke levensmiddelen en medicamenten te verstrekken. Dit heeft een woordvoerder van de regering in Jakarta bekendgemaakt.

Hij zei dat Indonesie ten aanzien van de Vietnamezen hetzelfde beleid voert als de andere leden van de ASEAN, een organisatie in zuidoost-Azie waarin Thailand, Maleisie, Singapore, Indonesie en de Filippijnen samenwerken. De Hai Hong ligt nu bij Port Klang, een plaats aan de westkust van Maleisie. De autoriteiten daar willen de Vietnamezen ook niet toelaten, omdat zij de opvarenden van de Hai Hong niet beschouwen als vluchtelingen. De passagiers zouden grote bedragen voor hun passage hebben betaald.

Maleisie zou van plan zijn de vrachtboot naar de internationale wateren te slepen, als de Vietnamezen niet vrijwillig zouden vertrekken. Indonesische schepen patrouilleren in Straat Malakka om de vrachtboot uit de Indonesische wateren te weren, zoals ook al op 2 november zou zijn gebeurd.

LONDEN — Indira Gandhi is zondag voor een bezoek van een week in Engeland aangekomen. De voormalige Indiase premier zal onder andere besprekingen voeren met premier Callaghan en de leidster van de Conservatieve partij, Margaret Thatcher.

Gelijkspelloze 3e ronde ook ongelukkig voor PSV

Roda JC passeert Ajax

DEN HAAG - Twee nederlagen op rij hebben Ajax van de top in de eredivisie gehaald. De door blessures geplaagde Amsterdammers (Clarke, Everse en Van Dord afwezig, Krol en Meutstege niet fit) werden gepasseerd door Roda JC dat in De Meer met 2-1 won. PSV was zaterdagavond al omlaag getrokken door PEC/Zwolle, dat in Eindhoven zijn eerste overwinning van dit seizoen behaalde.

In deze dertiende ronde, zonder gelijke spelen, klom Vitesse door zijn overwinning tegen Twente met PEC/Zwolle omhoog. De grootste overwinning van het weekeinde was voor AZ'67, 8-1 tegen NEC. Met de Alkmaarders vormen Feyenoord en Sparta de subtop op vier punten van Roda JC.

AJAX-RODA JC was de belangrijkste confrontatie van het weekeinde. De belangstelling was echter mager na de nederlaag van Ajax op dinsdagavond tegen Bayern Muenchen. Het Ajax-stadion was niet half-vol bij een wedstrijd die ook niet half zo veel hoogtepunten bracht als verwacht zou mogen worden van twee ploegen uit de top van de ranglijst. Ajax was veel meer aan de bal, maar haalde door het falen van Meijer en Ling weinig rendement uit zijn acties. Roda was slagvaardiger en nam door Koster en Nanninga al voor rust afstand. Pas in de laatste minuut deed Ling iets terug.

Voor PSV is het, na de nederlaag tegen Glasgow Rangers niet lichter geworden. In Eindhoven haalden alleen de nieuwelingen Willy Jansen en Tonie van Mierlo een echte voldoende bij PSV.

Lubse kon geen lijn brengen in de acties van de ploeg, die zijn veldmeerderheid niet kon effectueren. PEC, dat zeker niet laf voetbalde, scoorde acht minuten voor tijd door Ben Hendriks van de strafschopstip. Vlak daarvoor had doelman van Van Engelen Yuri Banhoffer onderuit gehaald.

Feyenoord is door Volendam een handje geholpen. Tot rust hielden de Volendammers zich met een verzwakt elftal redelijk staande. Vlak voor rust stuurde scheidsrechter Mulder de Volendammer Kramer naar de kleedkamer. Kramer had al een waarschuwing gekregen voor het wegtrappen van de bal en kwam in aanmerking voor de tweede na een overtreding tegen Van de Korput. Mulder zond hem toen vlak voor de anderen naar de kleedkamer.

In de eerste tien minuten van de tweede helft deden Jaap Jonk en Fred Andre wat Feyenoord daarvoor en daarna niet kon, namelijk doelman Bloem passeren. Met die voorsprong van 2-0 was Feyenoord voldaan al bleef het overwicht van de Rotterdammers tot de laatste minuut vrijwel onaangetast.

AZ'67 heeft zaterdagavond gretig geprofiteerd van de voordelige najaarsaanbieding van NEC. De Nijmeegse ploeg (elf doelpunten tegen in twaalf wedstrijden) maakte in een duel dat gekenmerkt werd door eenrichtingvoetbal een lange reeks fouten.

Jan de Graaf en Kees Kist (ieder drie), Kirsten Nygaard en Loek Ursem profiteerden. Ronald Hendriks scoorde tegen.

Go Ahead Eagles is weer bijnatopclub af. De Deventenaren verloren op eigen veld van Utrecht dat vrij snel met 0-1 (Koerver) achter kwam.

Go Ahead meende dat het de 88 minuten die op de treffer volgden ook zo gemakkelijk zou gaan en gooide er prompt met de pet naar. Voor Go Ahead weer bij de les was, had scheidsrechter Keizer al vóór rust gefloten en stond Utrecht dank zij Van Veen, Rietveld en Cabo met 3-1 voor. De Deventer ploeg kreeg in de tweede helft nog een handvol kansen, maar alleen Koerver gebruikte er een.

Den Haag had tegen Sparta inzet genoeg, maar inzicht te weinig.

De Rotterdammers overtroffen de Hagenaars op het laatste punt duidelijk en lieten, na het schitterende openingsdoelpunt van Van Zoest de tegenstander rustig komen. Den Haag (zonder van Leeuwen) kwam blind en bleef kansloos. Van Tiggelen brak de hoop van Den Haag negen minuten voor tijd.

VVV heeft bijna anderhalf uur aangevallen tegen NAC. Het eerste uur gebeurde dat met weinig overtuiging. Pas nadat scheidsrechter Bosman een overtreding tegen Jovanovic niet met een strafschop honoreerde, werd VVV onder aanvoering van Dick Advocaat echt vinnig. Het werkte averechts, want tien minuten voor slot scoorde Storm na een uitval van NAC.

HAARLEM heeft 89 minuten tegen een achterstand gevochten en verloren van MVV. In de eerste minuut maakte Huyg een foutje en Brajovic haalde onmiddellijk fel uit. Onder het voortdurende Haarlemse pressie-voetbal kreeg MVV nog een paar kansen (Smeets en Van Marwijk), maar de beste mogelijkheden waren voor Haarlem. Baetsen echter bleek niet te passeren.

FC Twente heeft in de eerste helft maar een keer gescoord, hoewel de mogelijkheden tot een veelvoud aan treffers volop aanwezig waren. Die voorsprong van 1-0 (Otto) bleek in de tweede periode niet genoeg. Bosveld maakte gelijk en Gerdsen zette Vitesse op winst. Bursac besliste het duel in de voorlaatste minuut en toen telde het tweede Twentse doelpunt (van invaller Thijssen) nauwelijks nog.

Bij derde serie voor Curacaose titel

MARIA EN DE LUCCA KARTING-WINNAARS

WILLEMSTAD — Pedro Maria, in de categorie McCullogh 100cc Stock, en Aldo de Lucca (Angelo Mini Shop Racing Team), in de categorie Rotary 100cc Open, legden gisteren beslag op de eerste plaatsen tijdens de derde serie wedstrijden om het kartingkampioenschap van Curacao. Hoogtepunt van de wedstrijden vormden de drie series in de klasse 100cc Open waarin een spannende strijd werd geleverd tussen Maria en de twee rijders van het Angelo Mini Shop Racing Team en wel De Lucca en Wendell Prince.

Maria bracht de eerste serie op vrij gemakkelijke wijze op zijn naam maar de tweede werd gewonnen door De Lucca nadat Maria de strijd had moeten staken na een botsinkje met De Lucca. Daardoor kon Prince opschuiven naar de tweede plaats. Echte sensatie kreeg het goed opgekomen publiek te beleven tijdens de derde serie. Met nog drie ronden te gaan lag Maria op kop maar De Lucca wiens kart nog voldoende reserve-power had ging tot de aanval over en passeerde zijn tegenstander één ronde voor de finish.

In de categorie McCullogh Stock moest Prince genoegen nemen met de tweede plaats achter Maria maar dit had geen gevolgen voor zijn positie als eerste in het klassement aangezien zijn naaste concurrenten Roberto Garcia en Marco Gravenhorst (beiden van de Roadrunner Racing Team) een bescheiden aantal punten veroverden.

De uitslagen waren:

MCCULLOGH STOCK

1. Maria 1200 punten; 2. Prince 900; 3. Gravenhorst 337,5; 4. Gregory Marchena 337,5; 5. Garcia 253,5.

100cc OPEN

1. De Lucca 1100 punten; 2. Prince 750; 3. Maria 700; 4. Chacho Leyba 225.

Na drie wedstrijden zien de klassementen (de eerste vijf plaatsen) er als volgt uit.

MC CULLOGH STOCK

1. Prince 2995 punten; 2. Garcia 1655,5; 3. Gravenhorst 1496,5; 4. Maria 1200; 5. Michel Simon 1121.

100cc OPEN

1. De Lucca 2194 punten; 2. Maria 1900; 3. Prince 1669; 4. Leyba 1502; 5. Eric van Dieren 700.

Tijdens de pauze werd een demonstratie gehouden van de vier Yamaha-karts die de bond heeft aangeschaft om aan de leden te verhuren. Belangstellenden kunnen op zaterdagmiddagen op de baan terecht om nader kennis te maken met de kartingsport.

De eerstvolgende wedstrijd, geldig om het Curacaose kampioenschap zal op 26 november worden verreden.



...de Curacaose volleybalbond zit nu midden in de beslissingsseries. De wedstrijden worden dagelijks gespeeld op de baan van het Thomas College. De foto werd genomen tijdens een actie van Flying Six...

Curacaose volleybal-play-offs

Zege voor Volleystars GR. socks, Wishi tigers

WILLEMSTAD — Volleystars/Maduro Shipchandlers in de heren hoofdklasse, Green Socks in de dames hoofdklasse en Wishi Tigers in de heren A-klasse wonnen gisteravond hun wedstrijden in de semifinales. Volleystars trok tegen Sansui Birds aan het kortste eind in de openingsset maar zegevierde daarna in 3 straight sets. Een goede reclame voor het damesvolleyball was de wedstrijd tussen Green Socks en Flying Six Atlas. Eerstgenoemde ploeg won met 3-0. Van goed kaliber was eveneens het heren A-klasse treffen; hier werd Wishi Tigers winnaar met 2-1.

De Wishi-ploeg plaatste zich hierdoor voor de finale waarin het de winnaar zal ontmoeten van de play-off Smit International Stars en Xaverianen. Wishi wist in de eerste set tegenstander Stakamachi lang genoeg van setpunt af te houden (laatstgenoemde ploeg had een voorsprong van 14-12) om uiteindelijk er 16-14 van te maken. Stakamachi liet in de tweede set niets aan het toeval over en liet Wishi met een 15-5 zege kansloos. Stakamahachi leek in de derde set weer op een onbedreigde overwinning af te stevenen toen het tot 12-6 uitliep. Wishi scoorde echter zevenmaal achtereen om ten slotte met 15-13 de wedstrijd op zijn naam te brengen.

Green Socks won de eerste set op vrij simpele wijze van Flying Six: 15-5 (via 8-1 en 11-3). Flying Six bood veel meer tegenstand in de tweede set. In de slotfase werd een achterstand van 8-13 ongedaan gemaakt maar Green Socks was op het eind toch net iets sterker (16-14). In de derde set ging de strijd min of meer gelijk op tot 7-6, maar daarna liet Green Socks de tegenpartij niet meer tot scoren komen.

Birds speelde technisch hoogstaand volleyball in de openingsset tegen Volleystars en triomfeerde dan ook volkomen verdiend met 15-10 (via 5-0, 5-2; 9-2, 9-5, 12-5 en 12-9). In de daarop volgende sets bereikte Birds dit peil echter niet meer. Volleystars dat in de eerste set zijn tijd nam om zijn ritme te vinden, kwam er beter in en won drie keer achter elkaar. Eerst met 15-11 (via 4-0, 4-6, 6-6, 6-8, 10-8 en 13-9), daarna met 16-14 (3-6, 6-8, 10-8, 13-11 en 14-14) en in de laatste set met 15-10 (3-0, 4-6, 4-8, 7-8, 7-10, 12-10).

Er werd bijzonder hard (en lang) om elke punt gestreden.

Het programma voor vanavond is als volgt: Zjuntan - Tropicales; Xaverianen - Salem; Sithoc - Olympic.

CARDIFF — Nieuw Zeeland heeft zaterdag bij rugbij in Cardiff Wales verslagen met 13-12, na bij de rust te hebben achtergestaan met 7-12. In Toulouse versloeg Frankrijk de Sovjet-unie met 29-7 (7-3).

Sporttoto

DEN HAAG — De uitslagen van de wedstrijden die voorkomen op het formulier van Sporttoto 45 zijn:

Den Haag - Sparta 0-2; AZ67 - NEC 8-1; Haarlem - MVV 0-1; Go Ahead Eagles - Utrecht 2-3; PSV - PEC/Zwolle 0-1; VVV - NAC 0-1; Vitesse - FC Twente 3-2; Feyenoord - Volendam 2-0; Ajax - Roda JC 1-2; FC Dordrecht - Excelsior 1-2; De Graafschap - Eindhoven 0-0; Veendam - FC Amsterdam 3-2; Willem II - Cambuur 1-1.

Een juist ingevulde kolom ziet er als volgrt uit:

2—1—2—2—2—2—1—1—2-—2—3—1—3—.

Stand eredivisie

DEN HAAG — De stand in de ere-divisie KNVB na de competitie-wedstrijden van het weekeind is als volgt:

Roda/JC	13	8	4	1	20	27-10
Ajax	13	9	1	3	19	34-10
PSV	13	9	1	3	19	27-8
AZ 67	13	7	2	4	16	41-22
Feyenoord	13	5	6	2	16	18-7
Sparta	13	7	2	4	16	17-14
GA Eagles	13	5	5	3	15	18-15
Twente	13	4	6	3	14	18-13
MVV	13	5	4	4	14	12-15
Utrecht	13	4	3	6	11	21-25
NEC	13	2	7	4	11	12-19
NAC	13	3	5	5	11	17-27
PEC/Zwolle	13	1	8	4	10	8-15
Den Haag	13	2	5	6	9	11-19
Vitesse	13	2	5	6	9	16-31
Haarlem	13	2	5	6	9	11-28
Volendam	13	2	4	7	8	14-22
FC/VVV	13	2	3	8	7	6-28

FIFA strijkt 10% op

WK Argentinie finacieel topsucces

MADRID - Het toernooi om het wereldkampioenschap voetbal is financieel gesproken een groot succes geworden. Tijdens een persconferentie van de FIFA is zaterdag in Madrid bekendgemaakt dat de strijd om de wereldbeker in Argentinie een batig saldo van 5.645.686 Zwitserse franken opgeleverd heeft, dat is ruim 50 miljoen Ant. gulden.

Een vergelijking met het financiele resultaat van de titelstrijd van 1974 in West-Duitsland is moeilijk gezien de sterke stijging van de koers van de Zwitserse frank in het laatste jaar. In 1974 bedroeg de winst ongeveer 48 miljoen Westduitse Marken, dat is gezien de koers van de D-Mark van die tijd ongeveer 50 miljoen gulden.

Begin december zal 29,5 miljoen Zwitserse franken — dat is 65 procent van het batig saldo van het kampioenschap — volgens een verdeelsleutel onder de zestien landen die zijn uitgekomen in het eindtoernooi worden verdeeld.

De Westduitser Hermann Neubauer, voorzitter van het organisatiecomite, toonde zich zeer verheugd over de financiele resultaten. Twee jaar geleden zouden wij niet aan een dergelijke winst hebben durven denken, luidde zijn commentaar. Zeer belangrijk is het geweest dat alle contracten op basis van de Zwitserse frank of de Westduitse Mark zijn afgesloten. Als wij voor de dollar hadden gekozen waren we heel wat slechter af geweest.

In Argentinie werden 1.541.498 plaatsbewijzen voor de wedstrijden voor het toernooi verkocht. Dat is weliswaar in aantal minder dan in West-Duitsland (1.769.062), procentueel gezien is de uitkomst echter gunstiger. Er stonden in Argentinie 1.870.725 kaarten ter beschikking van de liefhebbers. Hiervan werd 81,73 procent verkocht. In Duitsland was vier jaar eerder dat percentage 71,21.

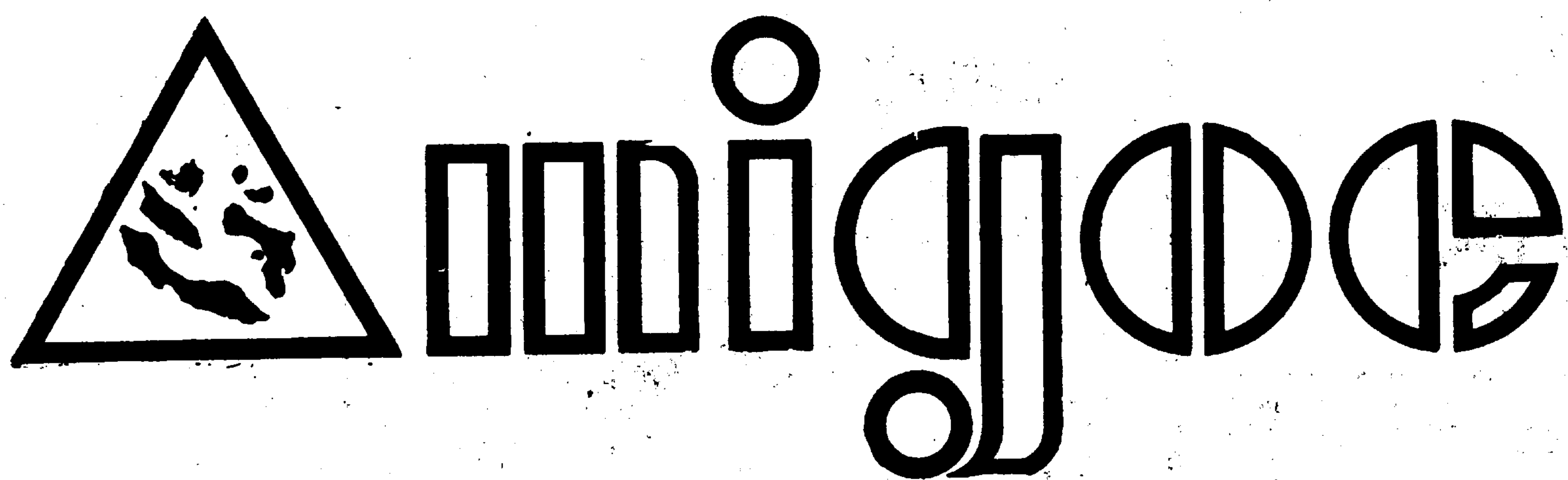
Tien procent van de winst gaat naar de FIFA en 25 procent naar het organiserende land.

De totale ontvangsten bedroegen 68.368.746 Zwitserse franken. De belangrijkste bronnen van inkomsten waren: kaartverkoop: 29,4 miljoen Zw. fr., radio- en tv-rechten 23,9 miljoen Zw.fr.; reclame: 14,1 miljoen Zw.fr.; verkoop commerciele produkten 920.000 Zw.fr.; percentage recetten van vriendschappelijke wedstrijden die deelnemende landen in Zuid-Amerika hebben gespeeld 16.300 Zw. fr.

DEN HAAG — Kees Kist heeft dit weekeinde duidelijk afstand genomen van andere schutters met reputatie uit de eredivisie. Kist maakte drie doelpunten tegen NEC, net als zijn clubgenoot Jan de Graaf. De spits van AZ kwam daardoor op zestien treffers, vijf meer dan Theo de Jong van Roda, die niet scoorde.

De lijst van topscorers ziet er na dertien ronden als volgt uit:

1. Kist (AZ 67) 16; 2. De Jong (Roda JC) 11; 3. Clarke (Ajax) 8; 4. Van der Kuylen (PSV) en De Graaf (AZ 67); 7. Arnesen (Ajax) en Gritter (FC Twente)6.



English Companion

Argentina boasts 1978 world inflation record

BUENOS AIRES — Besides being world football champions, the Argentines will retain this year a less inspiring title: the world inflation record, which up to this year is more than 127 percent. According to official data, the cost of living rose 9.8 percent in October, since the beginning of the year it rose 127.4 percent and, in relation to October 1977, it rose more than 166 percent. Since January the price of food rose 124.3 percent, that of cloting 111.5 percent and housing 122.9 percent. Argentina will thus maintain during 1978 the inflationary record which, since last year, placed it way above its neighbours of the southern cone, that also follow the financial rules of the Chicago school of economy in the United States. The rise in the cost of living in Argentina, according to data from the International Monetary Fund (IMF), was 175.8 percent in 1977, while in Chile it amounted to 65.8 percent and in Uruguay 58.3 percent.

Unlike other experiences, the inflationary process is accompanied by a generalized recession, a drop in the national product and a regressive redistribution of earnings, to the detriment of the fixed income sectors. A large part of national private business (50 percent of the industrial gross product) is facing the lack of self-generated funds and asphyxia due to debts.

The different tactics instituted by the Ministry of Economy visibly failed in the opinion of economic analysts. Despite the continuity of the economic program which has now been applied for almost three years (the freezing of salaries and the reduction of currency issues, the budget deficit and public spending) the inflationary spiral seems to be uncontainable.

According to financial concepts, these measures are decisive for the wiping out of inflation, which was not regained despite the growing foreign debt, the impoverishment of the salaried workers and the bankruptcy of a large part of the nation's business sector.

According to official estimates, included in the budget estimate, the cost of living would not exceed 60 per cent in the twelve months of 1978. In reality, the figure was doubled in the first ten months of the year and the progression indicates an index close to 150 percent of the end of December. Within this framework, the ratification of the economic program in the recent ministerial reorganization caused visible irritation among trade union leaders, politicians, farm leaders and in industrial circles, who turned Minister of Economy Jose Martinez de Hoz into the target of their criticisms.

On the other hand, the decisions to dismantle the state economic sector is finding growing resistance among some of the military, who already publicly announced their opposition to the handing over to the private sector of basic companies such as state petroleum, steel and military production companies.





The world in a nutshell

PRETORIA — Dr Connie Mulder, who quit the South African cabinet last week amidst a political scandal rocking the country, has announced he was resigning a key post in the ruling National Party. Dr. Mulder said he would relinquish his leadership of the party in Transvaal Province later this month. Dr Mulder, considered the second most powerful figure in the National Party after the Prime Minister, made the announcement to the South African Broadcasting Corporation (SABC).

TOKYO — Japanese experts have built a mock killer whale, complete with an amplified tape-recorded below , to try to scare dolphins away from rich fishing grounds.

WOLVERHAMPTON, ENGLAND — Former soldiers in this central England town, boycotted a Memorial Day parade because a homosexual rights group has been invited to participate.

A spokesman for the ex-soldiers said an invitation to the campaign for homosexual equality to join in the parade to honour war dead was an insult.

He said some veterans who had planned to take part in the ceremonies would attend parades elsewhere.

KINGSTON, JAMAICA — The Jamaican dollar has been devalued a further one per cent in accordance with the conditions attached to a 240 million dollar International Monetary Fund loan.

The new rate for the Jamaican dollar is 1,6800/1 against the US dollar.

Under the loan conditions, the Jamaican dollar is devalued by about one per cent on the second Thursday in each month.

NEW YORK — Secretary of state Cyrus Vance and Israeli Prime minister Menachem Begin met for more than two hours in New York but made little apparent progress in resolving issues blocking an Egyptian-Israeli peace treaty.

"We have problems", a fatigued Mr Begin told reporters before leaving for Tel Aviv last night after the hastily arranged airport meeting. Differences between Egypt and Israel concern "Linkafe" between a separate Israel-Egypt treaty and eventual Israeli withdrawal from Arab territories occupied during the 1967 war.

Mr Vance, who flew here from Washington after a long session with Israeli Foreign Minister Moshe Dayan said: "I cannot make any prediction at this point when we will resolve the problems. There are open issues. Earlier in the day President Carter telephoned both Mr Begin and Egyptian President Sadat for what a White House official described as substantive discussions on the peace treaty talks.

DAR ES SALAAM, Tanzania announced it launched major offensive on Saturday night against Ugandan forces which had invaded its territory. But a war communiqué gave no further details of the latest flareup of hostilities in the troubled Kagera River border area. In Kampala, a senior aide to Ugandan President Idi Amin said earlier that the first attempt of Tanzanian forces to drive out Ugandan invaders had failed.

SALISBURY, Black nationalist guerrillas have attacket a white suburban home in Salisbury for the first time in the six-year-old war. Last night police broadcast a warning to people not to travel to or from outlying suburbs after dark. An elderly white woman was reported to be seriously wounded in the attack yesterday and the house was badly damaged.

NGWERERE, ZAMBIA, Angry white farmers threatened to cease operations or even burn down their farms unless Joshua Nkomo's Rhodesian nationalist guerrillas were moved out of their area. The demand came at a stormy meeting of about 70 farmers and members of their families in this industry rail halt 12 miles (20 km) north of Lusaka following a series of abductions of white farmers. The farmers blamed the guerrillas for the kidnappings.

TEHERAN: Iran's key oil workers, on the 18th day of crippling strike, face a military government ultimatum today - go back to work or be sacked. The ultimatum came after fresh violence yesterday in which seven people were killed in the important oil province of Khuzestan.

NEW YORK: Newsweek magazine said the Shah of Iran believes his country would split into three or four autonomous units if his monarchy were replaced by an islamic republic as advocated by exiled opposition leader Ayotollah Rihollah Khomeini.

ROME: Pope John Paul II was formally installed as bishop of Rome yesterday when he took possession of the city's cathedral church, the basilica of St John Lateran.

BONN: An anti-apartheid meeting has called for the establishment of a parliamentary committee to investigate charges of West German military and nuclear cooperation with South Africa. In an advance reference to meeting, the West German Foreign Ministry last week rejected charges of military and nuclear cooperations as "malicious defamation".

GENEVA — A price war between airlines flying the North Atlantic has failed to produce a passenger boom and most now want fare-rises the International Air Transport Association (IATA) said in report to its annual meeting today.

The three-day meeting is expected to reform much-criticised IATA rules so that airlines can opt out of price-fixing and set their own fares.

LONDON: Former Indian Prime Minister Indira Gandhi begins a controversial visit to Britain today surrounded by strict security following a hostile airport reception by Indian demonstrators. At Heathrow Airport yesterday she avoided chanting banner-waving rival factions of Indians, some of whom shouted "Indira Gandhi fascist, Go home Nazi".

LONDON: Miss Tunisia, who has been hiding her beautiful 19 year-old face behind a yashmak, appeared to be out of Thursday's Miss World contest after refusing to wear boxer shorts for the official photo-call. "I am not here for sex only beauty", Malak Namlaghi angrily told reporters last night.

On the other hand...

POLITICIANS, GOOD and bad alike, are increasingly unhappy about one-issue voters — people who froth at the mouth over abortion, the death penalty, property taxes, nuclear energy, or whatever, and base their votes entirely on a candidate's stand on that single issue.

That's why congressmen are having a tougher time fielding questions this year.

In this respect, though, as in others, the incumbent has an advantage. Why? Because in earlier campaigns, but especially on the floor of Congress, the incumbent has become skilled in covering over irregularities, obfuscating voting records, avoiding stands and blurring issues.

Take as an example the press conference given by the 22-term congressional veteran Rep. Dewitt B. Filch, who is in a close race this year and can't afford to upset any of the "animals", as he calls voters in the privacy of his office. Filch must put on a delicate thightrope act, but he's done it before:

"Congressman Filch, we've had trouble understanding your conflicting votes on the use of federal funds for abortion. Could you please clarify your position?"

"My possition has always been clear on this enormously complex and emotionally charged issue. I'll be happy to review it for you.

"In discussing abortion we have to consider two strongly opposing views: First, that of the so-called "right-to-life" people, who say that abortion should never be financed by the government because it would be tantamount to legal murder. And, second, that of the pro-abortionists, who claim with equal vehemence that the failure to make this form of birth control available to the poor will separate society into those who can and cannot afford abortions.

"My votes simply represent a conscientious effort to reflect and reconcile the wide diversity of intensely held opinion among my constituents".

"But..."

"Oh, yes, I'd like to add one more thing: My constituents have not hesitated to let me know how they feel on this unusually controversial subject. And I am grateful to each and every one of them who has taken the trouble to write, or telegraph, or telephone, or picket".

"But..."

"Next question please. The lady in the back".

"Congressman Filch, another explosive issue in this election is the death penalty. Are you for or against it?"

"Ah, yes. Well, some people see in the death penalty a potent force for deterring crimes of violence. On the other hand, others see capital punishment not only as an ineffective deterrent but as an actual incentive for the hate-filled and suicidal criminal to commit murder.

"Throughout this sharp debate, my position has been clear. I have said that whenever it can be demonstrated without a shadow of doubt that the death penalty will prevent murder, then I am for the death penalty. On the other hand, I am opposed to the death penalty in all cases where it cannot be shown without a shadow of doubt to be essential to the preservation of life. Next question".

"But..."

"The man in the corner".

"Congressman Filch, no one seems to know exactly where you stand on taxes".

"I can't understand why anyone could be unaware of my position on taxes! Throughout my 44 years in Congress I have opposed taxes. Taxes are a drain on incentive a hardship on all hardworking Americans, and an abomination in the eyes of God. I always have, and always will, fight to reduce taxes".

"Then why did you vote for..."

"Next question".

ROBERT YOAKU[M]

Brazilian regime faces civil suit

RIO DE JANEIRO — The Brazilian military regime confronts the possibility of a law suit for the second time in its 15 years in power for the killing of a political prisoner. The possibility emerges from the decision made by the widow of metal worker Manoel Fiel Filho on beginning court proceedings to clarify the responsibilities for the death of her husband in January 1976 at the Sao Paulo headquarters of Doi-Codi, a secret police body. This decision was announced several days after a judge, despite heavy official pressure, ruled the government responsible for the death of journalist Vladimir Herzog in October 1975 in the same police jail.

In both cases, the deaths were blamed on suicide but right from the start, voices of protest were raised. In the case of Fiel Filho, 47, married and with two daughters, there are numerous reasons for doubt in the first place because his death occurred just three months after that of Herzog.

In view of that circumstance, it is hard to understand why he was allowed to keep his socks, which according to the official version, were used by the prisoner to commit sucide. As for television journalist Herzog, he reportedly killed himself with his belt, notwithstanding the fact belts and socks are normally taken from prisoners. In addition, yet another death occured at Doi-Codi, that of retired police lieutenant Jose de Almeida, charged, as were the other two victims and scores of other persons taken into custody, of having ties with the outlawed Brazilian Commun[ist] Party.

The deaths of Herzog and Fiel Filho occurred during the duty shifts of the same group of staff members. Another suspicious circumstance was the fact that Fiel Filho's body was handed over to the family with the express recommendation that the wake last no longer than two hours and that "scandals [be] avoided".

Despite repeated denunciations the police military investigation into the case was closed in May 1[9..] without coming to any conclusions.

The wife of the victim, Tere[za] de Lourdes Martins, confessed that at the time of her husband's death, she testified "under pressure" and says she is convinced that "they killed an innocent man".

In fact, beyond a charge that he distributed the underground Communist Party paper "V[oz] Operaria" in his factory, the authorities have been able to come up with any evidence justifying the arrest of metal worker Fiel Filho.

American citizens and US income taxes 1977

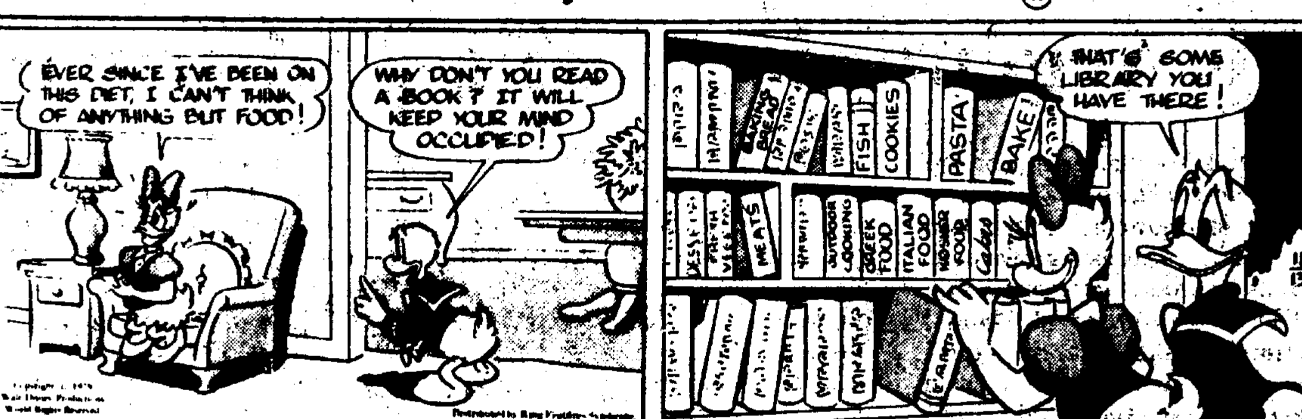
WILLEMSTAD — The U[S] consulate general in Curaçao has issued a reminder to American citizens that the deadline for submitting 1977 US income taxes is November 15.

Beetle Bailey ® By Mort Walker





Walt Disney's DONALD DUCK ®



Archie ®



HENRY ® By John Liney

